

Jeden každý tvor, i nerozumný, přirozeně k tomu se nese, aby libé a pohodlné<sup>1</sup> věci sobě liboval a jich žádostiv byl: ovšem<sup>2</sup> tedy člověk, v němž rozumná jemu při stvořená moc takovou tu k dobrému pohodlnému chtivost vzbuzuje. A nejen vzbuzuje, ale i na to vede, aby což více dobré, libé, pohodlné jest, to sobě více liboval a srdnatěji po tom dychtil. Odkudž dávno mezi moudrymi otázka byla, kde a v čem by vrch dobrého (summum bonum) bylo, na němž by se žádost lidská stavovala: to jest, jehož by dosáhna člověk myslí svou, tu odpočinouti mohl a musel, čeho víc žádati nemaje.

Jan Amos Komenský,  
Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1624

<sup>1</sup> prospěšné <sup>2</sup> tím spíše



# Jeden každý tvor, i nerozumný, přirozeně k tomu se nese



Jsem na počátku roku 2006, v němž značka Všudybyl slaví deset let existence na trhu a Časopis lidí a o lidech v cestovním ruchu Všudybyl s registrací MK ČR E 10797 páté narozeniny. S úvodníky s originálními pasážemi Jana Amose Komenského se však mnozí setkáváte od ledna roku 1997, kdy vyšel první z časopisů s chráněným názvem Všudybyl. Ten je odvozen od jména Všudybud - hrdiny „Labyrintu světa a ráje srdce“. Všudybyl je díky vaší přízni již řadu let synonymem užitečného prezentačního fóra lidí a osvěty cestovního ruchu.

A protože originalita a tradice jsou v obchodě významnými devizami, jsou vámi vesměs příznivě přijímány bezmála 400 let aktuální postřehy patrona časopisu Jana Amose Komenského. Projekt Všudybyl si vytkl za cíl být kvalitní účinností, obsahem, grafickým a literárním zpracováním. To proto, aby mohl za vašeho přispění účinně poukazovat na možnosti průmyslu cestovního ruchu a napomáhat otevírat oči a srdce těm, díky nimž dosud v Česku není s cestovním ruchem zacházeno jako se strategickým hospodářským odvětvím s obrovským a téměř nevyčerpatelným potenciálem.

Jaromír Kainc, nakladatel Všudybylu

	Američané přijedou potkat	6-7	
	Kdo je na omylu	8	
	Helena Vondráčková nadělovala	8	
	V „Českých 100 nejlepších“	9	
	V Čedoku začalo léto 2006	10	
	VT zahájila 16. sezonu	10	
	GO a Regiontour	11	
	„Českých 100 nejlepších“	12-15	
	Cestovní ruch, výrazně růstové odvětví	15	
	Propracovanou logistikou	16-17	
	Hoteliér roku 2005	18-19	
	Therme Laa Superior	20	
	Černý Důl	20	
	Z pohádky do pohádky	20-21	
	Praha předstihla New York	21	
	Centrum Babylon Liberec	22-23	
	Konference Efektivní zdravotnictví	24-25	
	Důvod, proč Jihočeský kraj	26-27	
	Novoměstský pivovar	27	
	Cheb, to je to pravé doma	28	
	Hornické muzeum Příbram	29	
	Turisté vítáni	30	
	Rozhledna ve Vrbici	31	
	Archeopark v Netolicích	31	
	Hotel Lenka zahajoval	31	
	Dozorčí rada zasedala	32	
	Krajská sekce NFHR ČR v Horizontu	32	
	Zvažujeme být zde na charterovém trhu	33	
	Aby návštěva letiště byla zážitkem	34-35	
	62 nových kapitánů	35	
	Vánoční Menzies	35	
	Munții Rodnei	36	

## všudybyl

Průvodce labyrintem českého cestovního ruchu

Registrace: MK ČR E 10797  
Vychází v nákladu 10 000 ks.

Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc  
Chalabalova 1605/17, 155 00 Praha 13  
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906  
e-mail: jaromir.kainc@e-vsudybyl.cz

Grafická úprava a sazba: Layout s.r.o.,  
Dornych 47, 617 00 Brno, tel.: +420 603 871 550

Tisk: Graspo Zlín

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.



# Američané přijedou potkat se s českými obchodními partnery

**Rozhovor s ředitelem agentury CzechTourism Ing. Rostislavem Vondruškou jsem začal konstatováním: Ohlasy na českou účast na listopadovém kongresu ASTA v Montrealu byly pozitivní.**



Ing. Rostislav Vondruška

Prezentace Česka – destinační odpoledne, výstava a galavečer – byla přijata opravdu velmi kladně. Zúčastněné kraje, národní dopravce ČSA a další podnikatelské subjekty spolu s neziskovými organizacemi udělaly ohromný kus práce. V průběhu prezentačního dne Čes-

ké republiky jsme obdrželi na tři sta registrací amerických subjektů na International Destination Expo Prague 2006, což je třikrát tolik, než se podařilo Kanadánům získat registraci na montrealský kongres na obdobné akci v Hongkongu rok předtím. Vnímám to jako vysoce pozitivní reakci amerických touroperátorů na Českou republiku. Výsledky z Montrealu jsou jasným signálem, jak efektivně a úspěšně lze Českou republiku prezentovat, pokud se všichni spojíme a překonáme dílčí rozdílnosti, např. v pohledech na turistické regiony apod. Když Českou republiku dokážeme prezentovat jako celek. Nadchá-

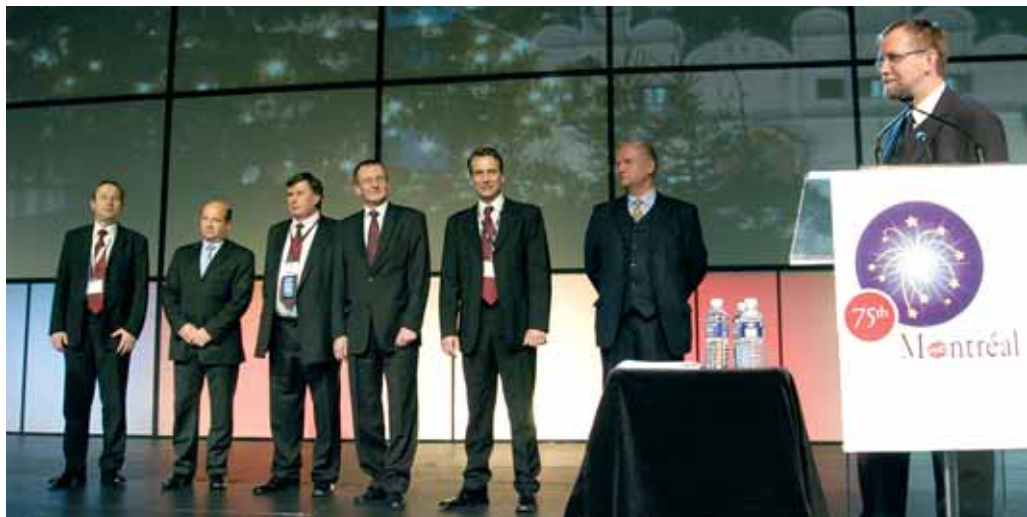
zející březnový kongres v Praze tak bude velkou příležitostí vyjít vstříc americké poptávce. Rád bych proto povzbudil zájem nejen neziskových organizací a krajských územně správních celků, u nichž věřím, že již nabyly přesvědčení, že je užitečné se prezentovat. Chtěl bych apelovat i na podnikatelské subjekty. Bez toho, aniž bychom měli postavenou kvalitní nabídku, bychom k nám totiž americkou poptávku lákali zbytečně. Američané přijedou nejen proto, aby se osobně seznámili s Českem a mohli pak na domácím americkém trhu vystupovat jako experti na Českou republiku. Pro jejich byznys je zásadní, aby se na International Destination Expo Prague 2006 potkali s těmi, kdo se v příštích letech budou na území České republiky starat o jejich klienty – s poskytovateli služeb.

**Jak bude účast českých vystavatelů finančně náročná?**

ASTA ji po intervenci agentury CzechTourism pro české vystavovatele snížila na jeden tisíc dolarů. Tedy zhruba na pětadvacet tisíc korun. Jsem přesvědčen, že je to částka, kterou lze akceptovat. Na straně poptávky totiž očekáváme mezi jedním až půldruhým tisícem reprezentantů amerického trhu.

**Jaký byl z vašeho pohledu rok 2005?**

Přesto, že oficiálních výsledků se dočkáme až někdy zjara, dovolím si vyjádřit přesvědčení, že rok 2005 byl pro českou ekonomiku z hlediska jejího průmyslu cestovního ruchu – organizovaných zájezdů i individuálních příjezdů – velmi úspěšný. Česká republika pokračuje v realizaci ofenzivní obchodní





politiky vůči největším zdrojovým trhům světa. Vedle Spolkové republiky Německo a dalších evropských zemí, odkud k nám turisté tradičně směřují, jsme se výrazně angažovali v Číně, o jejíž občany coby turisty dnes usilují všechny ekonomicky vyspělé evropské země. Ministr pro místní rozvoj Radko Martínek podepsal klíčovou smlouvu o vzájemné pomoci v oblasti cestovního ruchu se zástupci Federální agentury pro cestovní ruch Ruské federace. Upevnili jsme vztahy s americkou asociací ASTA i s japonskou JATA, jejíž výjezdní akce do České republiky proběhla rovněž velmi úspěšně, a i s dalšími organizacemi. Důsledkem toho v roce 2006 bude např. nárůst japonské klientely. Nejenom do Prahy a k památkám UNESCO, ale i do dalších míst, o nichž se Japonci dozvěděli.

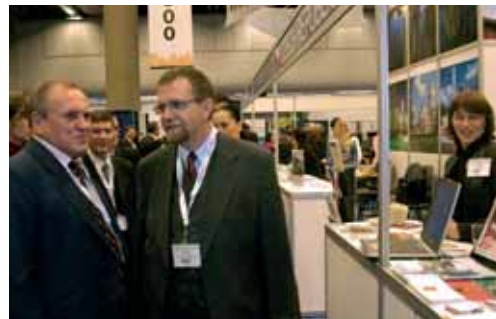
Velkou pozornost CzechTourismu a státu vůbec, především pak kompetentního Ministerstva pro místní rozvoj ČR, si zasloužila podpora rozvoje domácího cestovního ruchu. Už proto, že je výrazně stabilizujícím prvkem odvětví cestovního ruchu



republiky rozhodne podat kandidaturu 2020, nejenom že to zvýší její mezinárodní prestiž, ale díky tomu, že bude muset začít přípravu na olympiádu, vznikne spousta věcí na straně infrastruktury (nejen v Praze) i na straně nehmotné nabídky cestovního ruchu. A i kdyby Praha ve finále neuspěla, vyvolané efekty zvýší konkurenceschopnost České republiky na mezinárodním poli cestovního ruchu.

#### **Před několika dny skončila 22. konference Národní federace hotelů a restaurací České republiky.**

Mám z ní velmi dobré pocity. I z toho, že prestižní ceny „Hoteliér roku 2005“ nezůstaly pouze v hlavním městě, ale díky hoteliérům paní Antonii Šaldové, panu Viliamu Sivekovi a panu Petru Nešpůrkovi směřovaly do Českých Budějovic, Hradce Králové, k Lipenskému jezeru, do Churáňova, Jihlavy, Karlových Varů, do Harrachova a Prahy. Jestli máme oblast služeb, v níž se směle rovnáme nejvyspělejšímu zahraničí, je to hotelnictví. Po



a osobností cestovního ruchu je již místem setkávání regionů střední Evropy se světem.

#### **V předchozím Všudybylu jsem s pražským primátorem panem Pavlem Bémem hovořil o aspiraci Prahy na pořádání letních olympijských her.**

Určitě to není téma, které by mělo vzbuzovat přehliživé úsměvy. Pokud se Česká



v případech, kdy (např. díky napjaté mezinárodní politické situaci či živelným pohromám) dochází k útlumu cestovatelských aktivit. V konečném výsledku se totiž jedná o vynaložené finanční prostředky, které by byly realizovány v zahraničí. Výrazně se prosazuje trend, kdy Češi buď část, nebo dokonce celou dovolenou realizují v tuzemsku. Z moderního pohledu – řekněme satelitního účtu – je to uspořádaný import. Za české peníze není nakupováno zboží (neboť i služby jsou zbožím) v zahraničí, ale doma. Je to národohospodářsky užitečný trend – jak ze strany českých spotřebitelů, tak Ministerstva pro místní rozvoj ČR – podporovat českou ekonomiku, odbyť výsledků české práce. Pochopitelně že je to i o vytváření podnikatelských příležitostí a nových pracovních míst. Tento trend jsme výrazně foržirovali v roce 2005 a chceme v něm pokračovat. Velkou radost proto máme z toho, že první významný veletrh domácího cestovního ruchu Regiontour, který se v polovině ledna 2006 uskuteční v Brně, přerostl regionální hranice. Regionalistiku má sice v názvu, nicméně vzhledem k účasti zahraničních subjektů



celé republice vyrůstají nové generace šikovných hoteliérů, a právě díky takovýmto lidem můžeme jít do akcí, jako je např. olympijská kandidatura. Z hlediska rozvoje průmyslu cestovního ruchu je totiž důležité celé území České republiky. Všechny obce a města, jejich starostové a primátoři jsou pro agenturu CzechTourism významnými partnery. Mnozí z nich již správně rozpoznali, co cestovní ruch znamená pro sídla, která spravují a podporují jeho rozvoj. V této souvislosti bych rád připomněl, že Ministerstvo pro místní rozvoj ČR je od roku 2006 do konce roku 2008 konečným příjemcem peněz na vzdělávání v odvětví cestovního ruchu, jimiž chce napomoci rozvoji cestovního ruchu v regionech. Jedná se o šest podprojektů: vzdělávání pracovníků cestovního ruchu; vzdělávání pracovníků státní správy, kterých se cestovní ruch týká; informační systém cestovního ruchu; event marketing; destinační management a vytváření produktů cestovního ruchu a rekvalifikační programy pro služby v cestovním ruchu.

[www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)

# Kdo si myslí, že jsou celí takoví nízkorozpočtoví, je na omylu



PhDr. Michal Šeba

**Hlavním tématem lednových Všudyblů je problematika cestovních kanceláří a agentur, a tak jsem o rozhovor požádal předsedu Asociace cestovních kanceláří České republiky PhDr. Michala Šebu. Pane předsedo, jaký byl rok 2005 pro české cestovní kanceláře a agentury?**

Z poznatků členů Asociace cestovních kanceláří ČR je zřejmé, že rok 2005 proběhl velice úspěšně včetně svého závěru, přestože to konstatuji v době, kdy rok 2006 ještě nezačal. Cestovní kanceláře právě prožívají „žně“, protože poptávka je větší než nabídka, a to nejen u lyžařských zájezdů. Ani u řady exotických zájezdů na silvestra či Vánoce ji nejsou s to saturovat. Např. u destinací v oblasti Indického oceánu. Přesto, že jsou v tamních pobytových místech schopny zajistit ubytování a služby pro další stovky lidí, nejsou přepravní kapacity leteckých společností. Zajímavé na tom je, že jsme řadě klientů nemohli zajistit místa v business class.

## Na poli outgoingu žádný velký malér...

Zejména když vzpomenu, jaké ohromné obavy ze vstupu Česka do Evropské Unie jsem musel rozmlouvat cestovním kancelářím menších formátů, když tvrdily, že k nám vtrhnou nadnárodní úžasně velikánské cestovní kanceláře a že je zničí. Já to tak nikdy necítil a všem jsem říkal, že pokud budou mít dobře zavedenou cestovní kancelář, že obstojí v každém regionu i tam, kde působí veliké cestovní kanceláře. Dochází samozřejmě k tomu, že některé cestovní kanceláře jsou skupovány jinými a ty nakonec mohou být skupeny velkým zahraničním touroperátorem. To je ovšem něco jiného, než to, čeho se mnozí báli, a může to být i přirozený evoluční vývoj, k němuž může dojít a nemusí.

V současné době opět prožíváme pokus předělat pomocí novely Zákon č.159/1999 Sb. Prý už zase k obrazu Evropské unie. Posledním „hitem“ je, že by se proti úpadku měly pojišťovat i cestovní agentury. U agentur, zejména v incomingu, je takové riziko - oproti řadě jiných nepojišťovaných podnikatelských aktivit - minimální. Skutečně se obávám, aby k takovémuto kroku nedošlo.

## Domácí cestovní ruch je v Česku na vzestupu.

Ano, roste. Hodně proto bylo uděláno ze strany mnoha institucí, od úrovně místní sa-

mosprávy až po vládní organizace. Základem obchodu, a cestovní ruch bezesporu obchodem je, je nabídka. Je možné konstatovat, že rok 2005 začal zhodnocovat výraznou ofenzivu ze strany sídel, regionů, vládní agentury Czech-Tourism i samotného Ministerstva pro místní rozvoj ČR. Zároveň došlo i k určitému návratu cestovních kanceláří k domácímu cestovnímu ruchu, který začátkem devadesátých let minulého století stagnoval. Kvalita řady nabízených produktů domácího cestovního ruchu se výrazně zlepšila. Zlepšuje se infrastruktura. Je investováno do cyklostezek, informačních systémů, propagace atd. Domácí cestovní ruch je segmentem průmyslu cestovního ruchu, jehož výkonnost bude stoupat.

## Incoming...

Kromě prvních měsíců roku 2005, kdy příjezdy trochu vázly, nás incoming neklamal. Jeho součástí je půlorganizovaná složka. Ne všechny příjezdy zahraničních turistů jsou dneska zaškatulkovatelné. Velkým nárůstem výkonů nízkorozpočtových leteckých společností se jejich příliv ohromně zvýšil. Nelíbí se mi, že někteří participanti aktivního cestovního ruchu těmito turisty opovrhují za to, že přiletěli nízkorozpočtovým letadlem, a myslí si o nich, že jsou celí takoví nízkorozpočtoví. Tyto spoje, zejména pro svou operativnost a rychlost, s jakou je možné se rozhodnout, často využívají lidé, kteří v Česku utratí více peněz než turisté, přiletivší business class. Bylo by chybou pasážežery low-cost dopravců podceňovat. To, že Letiště Praha oslavilo desetimilionového cestujícího, je senzační zpráva. Těším se, až jich (třeba za rok) bude patnáct milionů. Myslím, že je to reálné číslo, poněvadž se neustále zvyšuje popularita létání do České republiky.

Podíl autobusových skupin v souvislosti s nárůstem leteckých turistů rozhodně razantně neklesl. Je to tím, že se zvyšují i absolutní počty incomingových turistů, kteří k nám cestují autokary. Není to tedy tak, že bychom mohli konstatovat, že ti, kteří chtěli přijet autobusem, přiletěli letadlem.

## Březnový International Destination Expo Prague 2006.

Je určitě pro naši republiku vyznamenáním. Jde o to, jak se tuto událost podaří využít ve prospěch incomingu do České republiky. Je to příležitost, o níž se nám v minulých letech ani neshnilo. Pokud se na ni naše incomingové cestovní kanceláře a další subjekty dobře připraví a nepodcení žádnou oblast, mohlo by se to úžasně rozhodit.

[www.ackcr.cz](http://www.ackcr.cz)



## Helena Vondráčková losovala zájezdy Happylandu

Cestovní kancelář Happyland Bohemia pro rok 2005 vyhlásila motivační akci pro své klienty, kteří si zakoupili zájezd do klubových hotelů Klub Happyland. Z 1970 základníků pak 14. prosince v pražské prodejně Happylandu Bohemia paní Helena Vondráčková vylosovala tři výherce, jimž byly formou poukazu předány tyto ceny:

- 1. rodinná dovolená pro 4 osoby na Mallorce all inclusive v hotelu Cala Mandia;**
- 2. rodinná dovolená pro 2 osoby v Egyptě v Tibě v hotelu Sofitel;**
- 3. rodinná dovolená pro 2 osoby na Rhodu v hotelu Romanza Mare.**

[www.happy-land.cz](http://www.happy-land.cz)



# ESO travel

## v „Českých 100 nejlepších“



**Ředitele a spolumajitele cestovní kanceláře ESO travel Ing. Tomáše Cikána jsem požádal o krátký rozhovor záhy poté, co 25. listopadu 2005 ve Španělském sále Pražského hradu převzal ocenění v oborové kategorii „Cestovní ruch“ v rámci vyhlášení „Českých 100 nejlepších“.**

Když jsme s manželkou v roce 1994 zakládali cestovní kancelář ESO travel, ani se nám nesnilo, že se během jedenácti let vypracuje do absolutní špičky v tomto konkurenčně velmi tvrdém oboru. ESO travel se přece jen zabývá velice malým segmentem trhu, exotickými zájezdy do vzdálených mimoevropských destinací. Z Česka na dovolenou do exotických destinací (především pak do jihovýchodní Asie, Karibiku, na oba americké subkontinenty, do Austrálie či Indického oceánu atd.) každoročně cestuje maximálně osmdesát tisíc českých turistů. Nabídka ESO travelu je tedy určena méně než jednomu procentu české populace. O to více si vážíme ocenění a zařazení naší společnosti mezi 100 nejlepších podnikatelských subjektů České republiky.

### Co je, spolu s designem, nového v katalogích ESO travel 2005/2006?

Loni jsme nabízeli zájezdy do 86 mimoevropských destinací. Bohužel, svět nám již nedává moc velký prostor k dalšímu rozšiřování počtu destinací a nová pobytová místa se hledají jen velmi těžko. Přesto jsme nabídku ESO travel rozšířili i v letošní sezoně, a to na 94 mimoevropských destinací. Jako novinku jsme například zařadili zájezd do oblasti Melanésie. Jedná se o putování po Západní Samoí, Království Tonga, Fidži a Vanuatu. Další perličkou v nabídce ESO travel je zcela originální zájezd, který se celosvětově jede pouze



jednou za rok, a to na největším ledoborci Ruské federace „Jamal“. Jedná se o čtrnáctidenní zájezd na severní pól. Ledoborec vyplouvá počátkem července z ruského přístavu Murmaňsk a v roce 2006 pojede teprve potřetí. První dvě plavby se podařily a „Jamal“ se vždy prolámal až na točnu. Nicméně touroperátor dobytí severního pólu ne-garantuje. Může totiž přijít větší ochlazení a s ním silnější vrstva ledu, popř. řada jiných nepředvídatelných komplikací meteorologického rázu. Tento zájezd není pro každého. Jeho cena začíná na částce vyšší než půl milionu korun, a to podle kategorie zvolené kajuty. Další novinkou ESO travel je nabídka určená pro léto. Drtivá většina lidí míří do evropských prázdninových letovisek nebo k Rudému moři. V omezené míře se v létě cestuje do jihovýchodní Asie a do Karibiku. My však navíc nabízíme lyžování v nejkrásnějších horských střediscích Argentiny, Chile či Austrálie (kde se v červenci a srpnu připravují lyžaři na start Světového poháru). Takže i takoveto – pro většinu populace nepředstavitelné – cesty ESO travel nabízí.

Samozřejmě, základ a pětadesát procent naší práce spočívá ve standardních exotických destinacích. V letošní zimní sezoně z Prahy opět létáme do oblíbených charterových pobytových míst, tj. do Thajska, Brazílie, na Kubu či do Dominikánské republiky. Nově jsme zařadili přímé lety do Keni a na Zanzibar. Do těchto charterových destinací s námi ročně létá mnoho tisíc klientů. A ony zmíněné perličky, jako je severní točna ledoborcem, Antarktida, lyžování v Andách apod.?

To jsou nabídky, které v ESO travel děláme pro radost. Zejména pro naše stálé klienty, kteří si zaslouží tu nejvyšší možnou péči, protože už s námi byli již téměř všude.

»» [www.esotravel.cz](http://www.esotravel.cz)

## Exotika

### pobytové zájezdy

ISO 9001:2000



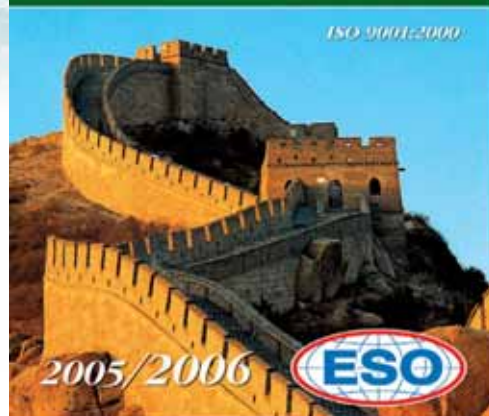
2005/2006



## Exotika

### poznávací zájezdy

ISO 9001:2000



2005/2006



Thajsko  
Filipíny, Indonésie

Brazílie, Keňa,  
Zanzibar



2005/2006

ESO



2005/2006

ESO

Jižní Afrika  
Austrálie

Amerika  
Spojené státy, Kanada



2005/2006

ESO



2006

ESO

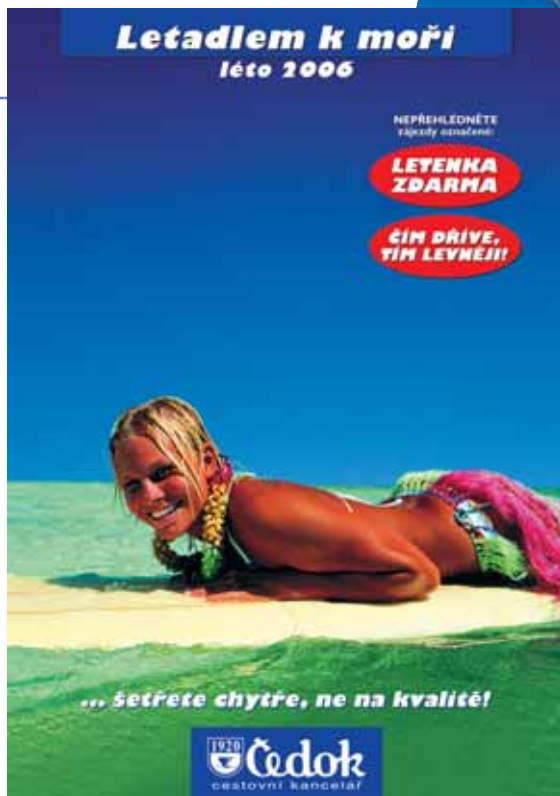
# V Čedoku začalo léto 2006

## Letadlem také z Karlových Varů a Pardubic

6. prosince v Čedoku začalo léto 2006. Čedok totiž zahájil prodej zájezdů své 86. sezony. Zájemci si tak mohou začít vybírat z nabídky rozdělené do pěti hlavních katalogových titulů: „Letadlem k moři“; „Autem a autokarem k moři“; „Hory, lázně a jezera“; „Poznávací zájezdy“ a „Tuzemské pobyty“. Základ nabídky Čedoku tvoří katalog „Letadlem k moři“, kde je v tradičních středomořských oblastech rozšířen počet cílových míst i hotelů. Novinkou jsou letecké zájezdy do jižní Itálie a na Sicílii. Čedok se zaměřil především na zkvalitnění nabídky zařazením více hotelů vyšších cenových kategorií čtyř a pětihvězdičkových. Největšího rozmachu doznala nabídka pobytů v Bulharsku, Turecku, Řecku a na Kypru. Posílena je nabídka služeb v rozsahu all inclusive ve výhodné cenové poloze střední kategorie hotelů, přičemž v 65 z těchto kapacit nabízí Čedok all inclusive pro děti zdarma. Novinkou letní sezony jsou klubové hotely Čedoku, kde je zajištěna animace pro děti a dospělé. Na základě poptávky byla nabídka rozšířena o více variant délkových pobytů: 8/11/12/15 dní. Kromě odletů z Prahy, Brna, Ostravy a Bratislavy jsou nově zařazeny odlety z Karlových Varů a Pardubic.

## Moderní trendy cestování

V katalogu „Autem a autokarem k moři“ je důraz kladen na rozšíření nabídky v Chorvatsku a v Itálii zařazením zcela nových dosud neobjevených cílů nebo kvalitních kapacit krátce po renovaci. Čedok



posílil moderní trendy cestování i v katalogu „Hory, lázně a jezera“, kde akcentuje pobyty v termálních lázních a koupání u vnitrozemských jezer zejména v Rakousku, Maďarsku a na Slovensku. Katalog „Poznávací zájezdy“ je laděn ve znamení leteckých okružních zájezdů do všech koutů Evropy a Středomoří a leteckých víkendů do evropských metropolí, a to za ceny, které se blíží cenám autokarových zájezdů. Není opominuta ani evropská exotika, jakou jsou okruhy Albánie, Rumunskem, Pobaltím, Madeirou nebo Islandem. Bonbónkem se jistě stane zájezd za mystériem úplného zatmění Slunce do Egypta. Základní ceny zájezdů se Čedok většinou snaží držet na úrovni srovnatelné s minulou letní se-

zonou a některé cenové šoky, například zavedení DPH ve výši 10% v Chorvatsku, alespoň částečně absorbovat na svůj úkor. Ve snaze motivovat klienty, aby nečekali na poslední chvíli, Čedok zvýšil průměrnou výši slev za včasný nákup s kulmi nační hodnotou na úrovni až 13% a rozšířil nabídku, u níž v předprodeji garantuje výhodnější cenu než v poslední minutě. Na výhodné slevy v předprodeji dosáhnou i klienti, kteří nedisponují dostatečným kapitálem, a to díky snížené záloze na úrovni jen 30% ceny zájezdu. Klienti mohou využít rozsáhlý slevový systém zaměřený na všechny generace. Děti mohou čerpat pobyt i dopravu zdarma. Senioři cestovat s 50% slevou a dospělí využít nabídky „letenka zdarma“.

Tomáš Brejcha,  
ředitel marketingu Čedoku a.s.

[www.cedok.cz](http://www.cedok.cz)

## VTT zahájila 16. sezonu

Cestovní kancelář Venus Trade & Tours zvala na dvoje narozeniny – svého dalšího přírůsteku, řecko-kyperské princezny „Letonka 2006“ a pana Demetria Lambrou, majitele firmy. 14. prosince křtila katalog „LÉTO 2006“ a zahájila tak svou 16. sezonu. Mezi zúčastněnými byli pravoslavný kněz bratr Jaroslav Šuvarský, jeho excelence kyperský velvyslanec v České republice pan Stavros Amvrosiu, chargé

d'affaires Řecké republiky pan Tsungas, ředitel Řecké organizace cestovního ruchu (EOT) pan Costas Theodorou, zástupce Kyperské organizace cestovního ruchu (KOT) paní Simona Šenkýřová, tajemník Asociace cestovních kanceláří ČR pan Oldřich Freidinger, za Českou pojišťovnu pan Sergej Vladislav Buldov a za Travel Service pan Petr Šujan.

[www.vtt.cz](http://www.vtt.cz)



# Centrem průmyslu cestovního ruchu opět Brno

Od 12. do 15. ledna bude brněnské výstaviště patřit nabídce dovolené, informacím o možnostech cestování a zajímavých oblastech. Na mezinárodní veletrhy cestovního ruchu GO a REGIONTOUR bylo v době uzávěrky Všudybylu (9. 12. 2005) přihlášeno více než 1100 vystavujících firem s tím, že podíl zahraničních přesáhl 14 %. V jednotlivých expozicích bude prezentována nabídka více než 80 turistických destinací. Hrubá výstavní plocha se zvětšila na 20 000 m<sup>2</sup>.

## Novinky na GO

Na veletrhu GO se představí cestovní kanceláře a agentury z celé České republiky včetně hlavních hráčů tohoto oboru, jako je Exim Tours, Čedok a Fischer. Poprvé se zde bude prezentovat například cestovní kancelář Happyland Bohemia, Exotica Tours, I'm travelling, CK Tip Tour nebo také finanční společnosti Union Pojišťovna a ČSOB, poskytující mj. služby spojené s cestováním. K návštěvě slovenských sjezdovek bude lákat Lyžiarské stredisko Vrátna a Ski Park Ružomberok. Na rekordní ploše se budou prezentovat členové Asociace českých cestovních kanceláří a agentur. Návštěvníci se mohou těšit na opět početnější zastoupení vystavovatelů z Rakouska a Slovenska. Dále se představí země jako Egypt, Itálie, Řecko, Tunisko a samozřejmě Chorvatsko. Zájemci o exotiku zde dostanou informace o Indii nebo Srí Lance. S Beneluxem seznámí Holandská a Flanderská turistická informační kancelář.

## REGIONTOUR s historickým úspěchem

Veletrh REGIONTOUR má historicky největší obsazenou výstavní plochu. Přehlídka turistických možností v regionech je připravena pro návštěvníky nově v největším pavilonu brněnského výstaviště - pavilonu „V“ včetně přilehlé volné plochy. Pavilon „V“ disponuje plochou přes 12 tisíc metrů čtverečních a v tuto chvíli je již plně obsazen. Nové prostory

umožnily přiblížit jednací prostory workshopu MEETING POINT blíž k odborníkům z řad zahraničních touroperátorů a zástupců našich regionů, cestovních kanceláří, ubytovacích zařízení a dalších subjektů v cestovním ruchu. Zastoupeny jsou všechny české a moravské kraje, regiony a turisticky zajímavé oblasti, jejichž expozice svým umístěním opět kopírují mapu České republiky. Poprvé se ve společné expozici bude prezentovat Ministerstvo pro místní rozvoj a agentura CzechTourism prostřednictvím poradenského centra. Zastoupeny zde budou oblasti: regionální politiky včetně regionální podpory podnikání, politiky bydlení, rozvoje domovního a bytového fondu, pro věci nájmu bytů a nebytových prostor, územního plánování, stavebního řádu, investiční politiky a samozřejmě cestovního ruchu.

## Do Brna míří zahraniční touroperátoři

Již počtvrté se v rámci dvoudenního workshopu MEETING POINT na brněnském výstavišti sejdou zahraniční touroperátoři se zástupci našich regionů, cestovních kanceláří, ubytovacích zařízení a dalších subjektů v cestovním ruchu. Čeští partneři jsou ve dnech 12. a 13. ledna zváni do pavilonu „V“, konkrétní termíny schůzek si mohou rezervovat na webových stránkách projektu <http://meetingpoint.bvv.cz>.

## Konference o rozvoji domácího cestovního ruchu

Nejdůležitější akcí doprovodného programu veletrhů bude bezesporu konference na téma „Podpora domácího cestovního ruchu ČR“, jejímž organizátorem je Ministerstvo pro místní rozvoj ČR. Konference se bude zabývat několika tematickými okruhy: v první části budou účastníci seznámeni s možnostmi podpory, rozvoje a vzdělávání v domácím cestovním ruchu, v druhé části seznámí účastníky zástupci agentury CzechTourism s novinkami v zahraniční propagaci České republiky a zahraniční odborníci budou prezentovat své zkušenosti s již fungujícími modely propagace domácího cestovního ruchu. Dále budou v rámci doprovodného programu mimo jiné prezentovány první výsledky projektu na podporu

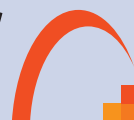
domácího cestovního ruchu MMR ČR, vyhlášený soutěže na podporu domácího cestovního ruchu a proběhne prezentace konference ASTA 2005, ASTA 2006 Praha a JATA 2005.

## GO KAMERA

Každoročně se v rámci doprovodného programu veletrhů - festivalu cestovatelských filmů, fotografií a publikací GO KAMERA setkávají také individuální cestovatelé, milovníci adrenalinových sportů a další dobrodruzi. Stěžejním tématem devátého ročníku jsou „Protinožci“ - tedy vše, co souvisí s kulturou a přírodními krásami australského kontinentu. V nabitém čtyřdenním programu se mohou účastníci festivalu setkat s osobnostmi, jako je režisér filmů nejen o potápění Steve Lichtag, novinář Hynek Adámek, režisér Petr Horký nebo horolezec a pražský primátor Pavel Bém. Pozvání přijala také PhDr. Magdalena Preiningerová z Muzea jihovýchodní Moravy ve Zlíně, jedna z největších znalkyň osudů legendární cestovatelské dvojice Zikmund - Hanzelka. V sobotu v podvečer bude mít svou českou premiéru i zcela nový film PURURAMBO slovenského režiséra Pala Barabáše. Celý nedělní program bude věnován australskému kontinentu. Ve svém poutavém vyprávění nám jej přiblíží moderátoři Radiožurnálu Vladimír Kroc a Barbora Kroužková, cestovatel Vladimír Svoboda a o své fotografické zážitky se podělí i Jiří Kolbaba.

Tak nezapomeňte: GO KAMERA 2006 startuje ve čtvrtek 12. ledna v 16 hodin v Kongresovém centru na brněnském výstavišti!

BVV



Veletrhy  
Brno



## Praktické informace pro návštěvníky

12. – 13. 1. 2006 dny pro odborníky  
14. – 15. 1. 2006 dny pro veřejnost

### Otevírací doba:

10.00 – 18.00 hod.  
v neděli jen do 16.00 hod.

### Vstupné ve dnech pro veřejnost:

Celodenní 60 Kč  
Zlevněné 30 Kč  
Rodinné 120 Kč

V neděli mají senioři nad 60 let vstup za 1 Kč.

# Českých 100 nejlepších



V pátek 25. listopadu 2005 byl Všudybyl při tom, když se na Pražském hradě v rámci galavečera organizovaného panevropskou společností pro kulturu, vzdělávání a vědecko-technickou spolupráci Comenius vyhláškou „Českých 100 nejlepších“. Předávání diplomů v oborových kategoriích: „Cestovní ruch“, „Dynamický růst“, „Informační technologie“, „Nejlepší investoři MPSV“, „Stavebnictví“, „Výrobní družstevnictví“, „Nejlepší vzdělávací instituce“, „Zemědělská výroba, potravinářský průmysl a lesnictví“ a „Lady Pro 2005“ byl osobně přítomen prezident České republiky Václav Klaus, premiér Jiří Paroubek a řada dalších osobností.

>> [www.comenius.cz](http://www.comenius.cz)

100  
PER ASPERA  
AD ASTRA

PER ASPERA  
AD ASTRA



Comenius









# Cestovní ruch je výrazně růstové hospodářské odvětví



V oblasti stavební výroby se pozitivně odráží fakt, že se české ekonomice a jejímu odvětví cestovního ruchu daří. Osmé vydání Všudybylu 2005 přineslo článek o tom, že budova Národního integrovaného střediska řízení letového provozu České republiky získala ocenění „Stavba roku 2005“ (viz [www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz) – heslo pro fulltextový vyhledávač: „IATCC“). Generálním dodavatelem IATCC Praha (Integrated Air Traffic Control Centre) byla akciová společnost HOCHTIEF VSB, jejížhož předsedu představenstva a generálního ředitele Ing. Tomáše Bílka jsem požádal o rozhovor.



Ing. Tomáš Bílek

Svého předchůdce, Ing. Václava Matyáše, jste ve funkci generálního ředitele střídali poměrně nedávno. Jaká byla vaše předchozí profesní kariéra?

Po vysoké škole jsem nastoupil do Metrostavu a prošel v něm všemi technickohospodářskými funkcemi. Od asistenta přes mistra, stavbyvedoucího, hlavního stavbyvedoucího, vedoucího střediska atd. Pak jsem se stal obchodně technickým náměstkem jedné z divizí této společnosti. Od roku 1995 jsem zodpovídal za rozvoj její developerské činnosti, a to až do roku 2000. Pak jsem nastoupil do privátní, tentokrát projektově manažerské a developerské firmy, kterou jsem zároveň spoluvlastnil.

Generální ředitel státního podniku Řízení letového provozu České republiky Ing. Petr Materna v souvislosti se Stavbou roku 2005 uvedl: „Stavba nového střediska je mimořádným výsledkem spojení vize s profesionalitou.“

Myslím si, že uvedená cena je pro všechny stavbaře v celé České republice nesmírně prestižním oceněním. Pokud ale chcete v soutěži uspět a nezustat jen jedním z velkého počtu nominovaných projektů, musíte mít štěstí, aby se sešel dobrý investor, architekt, manažer projektu a samozřejmě i generální dodavatel. Špičková kvalita práce všech účastníků realizace stavby je nezbytná

k tomu, aby měla šanci na úspěch. Naší společnosti se podařilo mít po boku jak osvětleného investora – státní podnik Řízení letového provozu České republiky, jenž měl velkorysý záměr a dostatek finančních prostředků, vysoce kreativního generálního projektanta - firmu STOPRO, i osvědčeného a světově uznávaného projektového manažera - společnost BOVIS Land Lease.

**Národní integrované středisko řízení letového provozu bude po svém dokončení bezesporu významným prvkem přispívajícím k rozvoji odvětví cestovního ruchu. Jak vnímáte cestovní ruch z hlediska obchodních zájmů společnosti HOCHTIEF VSB?**

Cestovní ruch, který pokládám za významného iniciátora investiční výstavby vůbec, je podle mého názoru výrazně růstové hospodářské odvětví v České republice. Zejména v rámci Prahy prožívá průmysl cestovního ruchu cosi, co by se dalo nazvat konjunkturou. Toto odvětví, ať už hovoříme o oblastech hotelnictví, lázeňství, dopravy a s ním spjaté dopravní infrastruktury a dalších oblastech, výrazným způsobem stimuluje stavební výrobu. A do značné míry do ní i investuje.

Celá skupina HOCHTIEF je mj. světově uznávaným expertem v oblasti letištní výstavby – na tyto zkušenosti jsme navázali i my, česká součást tohoto německého koncernu. Z hlediska rozvoje pozemní infrastruktury letecké dopravy v Česku nás proto velice těší nejen získání „Stavby roku 2005“, ale i zájem mezinárodního letiště Praha-Ruzyně o služby naší společnosti. Rádi bychom totiž zůstali jeho dlouhodobým partnerem.

»» [www.hochtief-vsb.cz](http://www.hochtief-vsb.cz)



## HOCHTIEF

VSB

Hlavním předmětem podnikání akciové společnost LUKR, a.s. a jejích dceřiných společností – Karlovarská prádelna, s.r.o. a Prutex Sokolov, spol. s r.o. – je velkokapacitní praní prádla, chemické čištění, výroba a prodej hygienických papírů. Každá z prádelen skupiny LUKR, a.s. se specializuje na určitý okruh zákazníků – hotely, nemocnice, průmyslové podniky. Vedení firmy věří, že pouze vysokou specializací lze nabídnout zákazníkům služby na nejvyšší úrovni. Centrálně je tak řešena obchodní politika a nákup. Systém umožňuje výrazně zvýšit úroveň poskytovaných služeb a zároveň udržet náklady v přijatelných mezích. Stejný model jsme byli zvyklí vidat zatím spíše na západ od našich hranic nebo u jiných odvětví průmyslu a služeb. Díky vlastním provozně nezávislým filiálkám je akciová společnost LUKR schopna zakázky (a to i v případě odstávky některé z provozoven, např. kvůli havárii elektrické rozvodné sítě apod.) plnit kontinuálně bez přerušení. Od roku 2001 je držitelkou certifikátu managementu kvality ISO 9001:2000. Má všechny potřebné certifikáty a je členkou Živnostenského společenstva provozovatelů prádelen, chemických čistíren, žehlíren a barvíren ČR.

LUKR, a.s. poskytuje širokou škálu služeb. Praní prádla včetně žehlení či lisování (u nových zákazníků vyprání 50 kg prádla zdarma jako zkušební vzorku). Chemické čištění. Komplexní pojištění prádla. Pronájem prádla. Pronájem kontejnerů na přepravu prádla. Logistiku svozů a rozvozů prádla. Skladování prádla. Funguje i během víkendů a svátků a je s to poskytovat služby třetím osobám – např. hostům či partnerům svých klientů. Způsob, termíny a časy svozů a závozu prádla vlastním autoparkem dokáže uzpůsobit tak, jak jednotlivé provozy (domy) požadují. Ve spolupráci s předními experty provádí poradenskou činnost v oblasti textilií a výběru prádla. Bezplatně zkušební praní vzorků textilií tak, aby klient mohl zvážit vhodnost nákupu. Před zařazením froté prádla do oběhu poskytuje službu jeho propaření, čímž se docílí stažení smyček látky a výrazně prodlouží jeho životnost.

Společnost LUKR nabízí odborné poradenství při rekonstrukcích a výstavbách hotelových, balneo či jiných prádelenských provozů; plánování dopravních tras prádla; manipulaci s prádlem (výtahy, rampy, apod.); skladování prádla; příjmu a výdeje prádla; volbě nejvhodnějších manipulačních prostředků (klece, apod.). V případě zájmu je připravena postupně převzít klientovo prádlo a kompletně se o něj starat. Amortizované prádlo na své náklady nahrazuje a doplňuje novým až do celkové obměny. Klient pak už nemusí investovat do nového prádla, protože to je mu společností LUKR pronajímáno. LUKR řeší i speciální požadavky klientů, např. věšení záclon či závěsů, dožehlování přímo na místě, balení dle požadavků, drobné opravy prádla apod.

Toaletní papíry, popř. hotelová kosmetika apod., jsou pak logickým doplňkem jejího uceleného hygienického servisu, který prádelenská skupina LUKR zákazníkům poskytuje. Jako výrobce dodává toaletní papíry (včetně speciálních s nízkým návinem apod.) a další papírenské výrobky za vysoce konkurenční ceny.

Administrativní náležitosti spolupráce, jako např. přípravu smlouvy apod., zajišťuje bezplatně. Umí uzpůsobit evidenci, oběh dokladů či fakturaci konkrétním požadavkům klienta (např. pro usnadnění sledování nákladů jednotlivých provozů).

# Propracovanou logistikou zejména hotely a lázně

**21. listopadu jsem jel navštívit starostu Chebu. Cestou jsem se zastavil v Chodové Plané, kde sídlí rodinný pivovar Chodovar s vyhlášenou restaurací Ve skále. Ale nezašel jsem si do ní na pivo. To bych nerozřídil. Zato jsem se stavil na kus řeči u předsedy představenstva akciové společnosti LUKR pana Karla Křištofa a obchodního ředitele této firmy pana Luboše Křištofa. Slovo dalo slovo a tady je:**

Začínali jsme ve strojírenství, avšak vzhledem k tomu, kde se nacházelo, jsem zvažoval, čím dalším se zabývat. Přišla mi na mysl prádelna. Zastihuje totiž do řady podnikatelských oborů a nese značné synergické efekty. Naše rozhodnutí bylo navíc podpořené tím, že místo našeho podnikání leží v centru západočeských lázní, a logicky se tedy nabízelo podnikání ve službách, které souvisejí s lázeňstvím, ubytováním apod.. A tak jsme v areálu v Chodové Plané vybudovali první prádelnu, začali se pohybovat v teritoriu Mariánských Lázní a rozrůstat. V Plzeňském kraji a v Karlovarském kraji jsme odkoupili a zmodernizovali podstatnou část prádelenských kapacit. Dnes provozujeme tři stěžejní prádelny. V Chodové Plané, Sokolově a v Karlových Varech. Jejich denní kapacita je zhruba 4,5 tuny prádla za hodinu. Kromě toho máme chemickou čistírnu, čistírnu peří, šijeme péřové deky, vypínáme dečky apod. Současně vyrábíme toaletní papír, který většinou svým klientům v lázeňství a hotelnictví dodáváme bez obalů, tak aby si zbytečně nezatěžovali obalová konta. Část produkce dáváme prostřednictvím renomované české firmy do maloobchodních řetězců. Rozhodně to není nepodstatná doplňková služba.



Karel Křištof

**Vaše varská prádelna slouží jako referenční místo společnosti Kannegiesser.**

Ano, Kannegiesser je jedním z předních světových výrobců.





Luboš Křištof

ců prádelenské technologie. Vzhledem k tomu, že jsme jednou z největších prádelenských skupin nejen na západě Česka, ale možná v republice vůbec, udělali jsme s Kannegiesserem dohodu a koupili jeho nejnovější technologii.

Je unikátní konstrukčním řešením, šetrností k životnímu prostředí i výkonem. Karlovy Vary jsou asi čtvrtým místem na světě, kde je instalována.

### Podnikáte v lázeňských regionech, a tak je namístě otázka ekologie.

Tím, že používáme nejmodernější technologie, splňujeme všechny standardy (či spíše nadstandardy) týkající se životního prostředí. Nejen proto, že šetříme vodu, ale protože neplytváme chemií. Klasická pračka bere cca 30 litrů vody na jeden kilogram prádla, kdežto naše sedm a půl. V režimu vypouštění balastních vod se proto vejde do standardní normy karlovarské lázeňské oblasti. To pro nás znamená úspory za práci prostředky a nízké zatěžování čistíren. Vypouštíme ochlazené téměř čisté vody. Přešli jsme totiž na enzymatické prací prostředky české firmy, která je vyvinula a má je patentovány.



Dalším krokem, kam se chceme ubírat, je půjčování kvalitního prádla. Spolupracujeme s Textilním zkušebním ústavem v Brně a s Výzkumným ústavem textilním v Liberci. Ty měří míru amortizace prádla vlivem opakovaného praní a vyhodnocují kvalitu praní. Klientům jsme tak schopni předpovědět životnost jejich prádla a sdělit, kdy mají počítat s investicí na pořízení nového. Ale i v tomto jim vycházíme vstříc. Jsme přesvědčeni, že pokud pro ně budeme dělat sdružené nákupy v rádech deseti tisíců či statisíců povlečení, bude poměrná pořizovací cena na jednu soupravu daleko zajímavější, než když si je objednají v řádu desítek či stovek kusů.

### Váš sokolovský provoz se specializuje na nemocniční prádlo.

Ano, je zřejmě jedinou komerční prádelnou v Česku, která nevyužívá tytéž stroje na zpracování nemocničního prádla a hotelového prádla. V současné době u ní projednáváme možnost certifikace podle německých norem RAL. Prádelna nemocničního prádla má svá specifika a řídí se přísnými hygienickými normami. Má pevně stanovený každý krok. Od navázení použitého prádla až po výstup čistého. U ní máme představu, že bychom chtěli spolupracovat aspoň s deseti nemocnicemi. Tj.



zpracovávat mezi deseti až dvaceti tunami prádla denně. Sokolovská prádelna je zhruba měsíc po rekonstrukci. Je v testovacím provozu, jehož vyhodnocení proběhne v prvním čtvrtletí 2006. Naším záměrem je proniknout v tomto segmentu trhu i do Bavorska. Ani tak ne pro cenovou výhodnost, jako kvůli vysoké koncentraci obyvatel. Dopravní dostupnost směrem na Mnichov je totiž ze Sokolova obdobná jako na Prahu.

### Dopravní dostupnost je čím dál větší loterií. Váš obor je ale hodně o logistice, o tom, jak zvládat odvoz a zavazání prádla, že?

Autopark společnosti LUKR čítá na třicet automobilů. Hotely, lázně a vysokoškolské koleje získáváme mj. právě svou propracovanou logistikou. Všude, kde cirkuluje větší množství ložního prádla, máme tendenci přesvědčit partnery, aby nám pronajali své prostory, v nichž by výdej prádla zajišťoval námi placený pracovník. Ten prádlo před zařazením do oběhu vytrídí, popř. opraví drobné závady (jako třeba utržený knoflík), dožehlí apod. Nabízíme i dožehlování ubrusů přímo na stole, věšení záclon atd. V našem depozitu u klienta by mělo být takové množství prádla, abychom v pohodě zvládali případné kolapsy dopravní sítě. Průměrná zásoba čistého prádla by proto měla činit kolem pěti povlečení na postel. Hospodaření klientů ale nechceme zatěžovat vázáním jejich peněz v zásobách. Proto po dohodě v těchto meziskladech doplňujeme jejich prádlo zásobou vlastního. Navíc jsme kvalitně pojištěni proti rizikům plynoucím z naší činnosti. Nikdy totiž nelze stoprocentně garantovat, že se neporouchá stroj nebo že pracovník neudělá chybu. Pokud zákazníkovi nabídneme kompletní outsourcing, vlastní lidi, vlastní prádlo, nesmí dojít k výpadku. A protože máme několik nezávislých provozů, jsme vždy schopni jeden nahradit druhým.

Další věcí je chipování prádla, což by mělo umožnit důslednější kontrolu jeho pohybu včetně eliminace rozkrádání. Zahájili jsme intenzivní práce na vývoji softwaru. V březnu 2006 bychom chtěli zahájit zkušební provoz. Kromě bezproblémového sledování prádla pomocí speciálních čteček, tedy bez zatěžování personálu našich zákazníků počítáním, umožní chipová technologie mj. evidovat, jak dlouho a kolikrát byl dotyčný kus prádla prán, a avizovat, kdy bude mít po horizontu své životnosti. Na základě chipové technologie jsme např. schopni vracet stejné povlečení na stejnou postel atd.

**Existuje přísloví: „Nejsem dost bohatý, abych si mohl dovolit kupovat levné věci.“ Dobrat se v Česku byznysu ale dost často není záležitostí nejlepšího poměru ceny a kvality, ale pohříchu pouze ceny. U řady výběrových řízení je opomíjen fakt, že každá kvalita má svoji cenu, pod níž nelze**

**jít, a že právě proto zpravidla není s to vyšší náklady konkurovat nekvalitě. Díky tomuto „národnímu folkloru“ a absenci fungujících kontrolních mechanismů (viz nedávné kauzy hypermarketů, jež jsou pouhými špičkami ledovce) je u nás stále možné úspěšně vyskladňovat šmejd a vyhrávat tendry nereálně nízkými cenami.**

Český byznys je dost často o praktikách podrazit konkurenci cenou a pak ji korigovat dodatečnými navýšeními. Některé cenové nabídky proto jdou pod úroveň nákladů, čímž se stává, že se výběrová řízení po krátkém čase opakují. Vždy to totiž vyhrává jedna kapitola – cena, přestože právě z důvodu nemožnosti udržet nereálně nízkou cenu předešlými vítězi výběrového řízení se dané výběrové řízení koná již poněkolidkrát. Je to stejné jako na ostatním trhu. Buď si kupuji Trabantu nebo Mercedes. I mezi nimi je rozdíl nejen v ceně, ale i ve výkonu, kvalitě



a šíři služeb. V případě automobilů se ale od vyšší ceny určitě očekává větší výkon, komfort a kvalita. U prádelensství to zatím funguje tak, že převážná většina lidí má za to, že cena by měla být jednotná. Pokud možno ta nejnižší.

Prádelny LUKR neaspírují na to, aby byly nejlacinější. Snažíme se totiž, aby náš servis byl co nejlepší a nekomplexnější. Nechodíme do soutěží, abychom se v nich podbíleli cenou. Kvalita něco stojí, a my trvale investujeme do monitoringu světových trendů, do výzkumu a vývoje, do lidských zdrojů a do nejmodernějších technologií. Na druhou stranu, pokud klient naši cenu akceptuje, dáváme mu kromě záruky špičkově odvedené služby minimálně roční stabilizaci cen. (Pochopitelně, pokud nenastane zlom v cenách energií, např. díky výraznému zdražení plynu apod.) Proto se držíme v takové cenové úrovni, která umožňuje rozvoj. Naším cílem není být nejlacinější, ale mít přijatelnou cenu a vynikající servis. Ostatně, podle našich informací, jsme certifikaci managementu kvality v prádelensství zahájili jako první s tím, že certifikační úřad od nás odkoupil dokumentaci, kterou dále používal při certifikaci dalších prádelen. V současné době už máme druhou recertifikaci na ISO 9001 a zabýváme se certifikací podle německých norem RAL, což je podmínkou, abychom mohli vstoupit na německý trh z výhodných výchozích pozic.

>>> [www.vasepradelna.cz](http://www.vasepradelna.cz)





24. – 26. listopadu 2005 byl hotel Horal OREA HOTELS ve Špindlerově Mlýně místem konání 22. konference Národní federace hotelů a restaurací České republiky, nad níž převzal záštitu ministr pro místní rozvoj Radko Martínek. V jejím rámci byly vyhlášeny výroční ceny „Hoteliér roku 2005“. V kategorii „Nezávislé hotely“ byla cena udělena paní Antonii Šaldové – ředitelce Grand Hotelu Zvon v Českých Budějovicích. V kategorii „Hotelové řetězce“ panu Viliamu Sivekovi – předsedovi představenstva EuroAgentur Hotels & Travel, a.s. a v kategorii „Mladý manažer roku“ panu Petru Nešpůrkovi – řediteli harrachovských hotelů OREA HOTELS a.s. Sklár a Bílý Hořec. V rámci TOP 50 restaurací Národní federace hotelů a restaurací České republiky získal výroční cenu pražský Allegro Restaurant hotelu Four Seasons a cena JUDr. Vladimíra Štětiny byla udělena panu Wolfgangu Hámovi – řediteli karlovarského Spa Hotelu Smetana – Vyšehrad.

>> [www.nfhr.cz](http://www.nfhr.cz)

# Hoteliér roku 2005

do Českých Budějovic,  
Hostivaře a Harrachova







# Hotel Therme Laa Superior



Pouhých 50 kilometrů od Brna, na ploše 60 000 m<sup>2</sup> přímo u česko-rakouských hranic, v srdci vinařské oblasti, čeká na své hosty v Laa nad Dyjí překrásný hotel a lázně s celoročním provozem a různými možnostmi odpočinku a zábavy pro celou rodinu. Lázně jsou vybudovány v místě, kde z hloubky půldruhého kilometru prýští termální léčivý pramen.

## Superior Hotel Therme Laa \*\*\*\*

– exkluzivní hotel spojený s termálními lázněmi „mostem smyslů“, nabízí 122 komfortních pokojů, hotelové wellness (bazén s termální vodou, whirlpool, sauny, beauty salon, fitness prostory), konferenční místnosti pro 200 osob, hotelovou restauraci a à la carte restauraci, vinotéku, bary...

**Objevte znovu své smysly v hotelu Therme Laa Superior.**

**Poznávací nabídka:** od 80 Euro/osoba/noc (platí v termínu od 9. 1. do 28. 2. 2006)

## Termální lázně Laa nabízejí:

**termální bazény s vodou teplou 34 až 36°C** (masážní bazén, solný); **venkovní bazény** s odpočinkovými plochami, **90 metrů dlouhý tobogan**; **Svět sauny na 1.500 m<sup>2</sup>** se speciálními saunovými procedurami; **Oázu Vitality** (masáže, kosmetika, zábaly, koupele, manikúra, pedikúra); solárium, vodní gymnastiku, královskou parní lázeň, aromatickou svatyni; vodní svět, solné lázně, ledové igly, odpočinkovou zónu **Panta Rhei**; **termální kino, dětský pohádkový svět** (animace, hry, kašpárkové divadlo) a pro občerstvení restauraci Toscanino.



Informace o hotelu a nabídkách pro jednotlivce, skupiny a firmy podá v českém jazyce paní Iva Findeis.

**Therme Laa – Hotel & Spa**  
Thermenplatz 1  
2136 Laa an der Thaya, Rakousko  
tel.: 0043 2522 84700 723  
e-mail: i.findeis@therme-laa.at  
**>>> www.therme-laa.at**



# Penzion Lady Georgine, Černý Důl



Karel Adámek

**Turisté do dané destinace přijíždějí zpravidla proto, aby se mohli kochat, odpočívat, sportovat atd., protože je tam hezky, čisto a bezpečno. Tedy ne proto, že by se toužili projet či proletět a pak bydlet v penzionu či hotelu. Výraznou roli v odvětví cestovního ruchu proto sehrávají nejen**

**cíle, přírodní a klimatické podmínky, ale i postoj lidí pečujících v daném místě o věci veřejné. V sobotu 10. prosince jsem přejížděl ze Svatého Petra, kde se den předtím slavilo otevření hotelu Lenka a zahájení zimní krkonošské turistické sezony, do Pece pod Sněžkou. A protože Černý Důl je na půlceste, zastavil jsem na kus řeči u majitele penzionu Lady Georgine, pana Karla Adámka, abych se poptal, co tyto důležité lidi v Černém dole.**

O tom, že to dělají velice dobře, svědčí fakt, že obec vzkvétá. Je opravena většina fasád a městečko krásné. Obecní úřad se snaží, aby se zde turistům líbilo. Pro hlavní zdejší zdroj pracovních příležitostí – cestovní ruch – se tu dělá opravdu hodně včetně turistického informačního značení, údržby a budování turistických tras, cyklostezek atd. Přesto, že má manželka je odsud z Černého Dolu, usadili jsme se tu teprve před devíti lety. Tehdy tu byly pouze dvě restaurace. Dnes je jich tady velmi kvalitních šest. Je kam jít. Kousek od centra města je špičkově vybavený skiareál, který provozuje místní společnost Markid. Že je tady krásně, je bez debat. Jsme 650 m n.m., a tak tady chumelí, když jinde prší. Pravda, Špindl to není, ale o to větší je v Černém Dole pohoda. V hlavní sezóně je tu o rád méně lidí, a přitom šest sjezdovek pro lyžaře a snowboardisty v atraktivním místě na úpatí Černé hory. Pokud se naši hosté rozhodují, kam zajet do okolí, snadno jim dokážeme poradit a vyjmenovat řadu tipů. Z Černého Dolu je to 4 km do Janských Lázní, 10 km do Vrchlabí, 15 km do Špindlerova Mlýna, 12 km do Pece pod Sněžkou. Pro motoristy je od nás kousek na safari do Dvora Králové, Třebechovic atd.

## Co váš penzion?

To je rodinná záležitost. Koncipovali jsem jej jako rodinný dům s velkými místnostmi pro rodiny s dětmi. I když je plně obsazen a je v něm patnáct hostů, je třeba, aby kolem sebe měli dost volného prostoru. Terasu, balkony. Každý pokoj má vlastní sociální příslušenství a předstíh. K dispozici je i kuchyňka. Mají-li hosté nějaké požadavky, zařídíme, uděláme, vše předem splněno. Nebo téměř vše, protože nevaříme (snídaně děláme na požádání). Do zdejších čermodolských restaurací je ale od nás kousek a naši hosté je opravdu rádi navštěvují.

**>>> www.nasehory.cz/krkonose/ladygeorgine**





# Z pohádky do pohádky v Lázních Bělohrad

Jako v závěru předchozích let, tak i v roce 2005 v sobotu 17. prosince uspořádala akciová společnost PURO-KLIMA, a.s. – vlastník Anenských slatinných lázní v Lázních Bělohrad – velkolepý happening. Tentokrát „Z pohádky do pohádky“. Obchodní partneri, kolegové i přátelé obou společností, které osobně přivítal předseda představenstva akciové společnosti PURO-KLIMA Ing. Jaromír Ferbr, byli vtaženi do pohádkového prostředí Anenských slatinných lázní. Čekal tam na ně gigantický drak a hradní brána strážena halapartníky. Tím ale jen začala dlouhá série pohádkových akcí na pěti scénách. V té, co byla pojmenována „Peklo“, pobíhali čerti a krásné čertice a vystupovala mysteriózní skupina Kiss Revival. Hosté se tam setkali s černokněžníkem, zažili čertovský tanec a pozdě večer dábelskou diskotéku. Ti, kteří dali přednost „Nebi“, se u nebeské brány počkali se svatými Petrem, nádhernými anděly a mohli se zaposlouchat do písniček perfektně zazpívaných K. E. Gottem, který je strhl k spontánnímu tanci. Totéž se podařilo i na tzv. detašovaném pracovišti hudebního nebe, kde vystupovaly skupiny Boney M Revival a Abba Revival. Překvapením bylo (řečeno s Karlem Jaromírem Erbenem: „Na topole podle skal...“) využití vyhrňavého bazénu, v němž se ve stylových kulíšácích usídlili vodníci a věren pověstí čekal na „nepřipravené plavce“. V bazénu vytvářely kouzelné obrázky akvabely a kol vodní hladiny tančily vodní víly. V jedné z pohádkových komnat byla věština, pročez mnoho (zejména) účastníků happeningu z lázní odjždlo s vědomím, co je čeká a nemine... Bylo by chybovat nezmínit velkokulinářské hody aneb „Ubrousku, prostí se!“ Kdo zažil, potvrdí... Nechyběly ani české buchtý, pohádkové obrázky a figurky či česká hospoda s dudáckou kapelou a tanečnický. O tom, že pohádky bývají plné kouzel, se hosté přesvědčili na lázeňské kolonádě, v níž se díky gigantickým motýlům, broučkům, květinám a dalším rekvizitám stávali menšími a menšími. Svou mohutností tentokrát překvapil ohňostroj, který je pro město Lázně Bělohrad každoroční velmi očekávanou atrakcí. V průběhu večera si hosté zasoutěžili o lákavé ceny. Aby se do soutěže zařadili, museli od každého ze sedmi toulajících se krkavců získat kulaté razítko. Popisovat gejzíry nápadů by vydalo ještě na mnoho rádků. O tom, jak spontánně se účastníci happeningu bavili, svědčí obrázky. K jeho zdárnému průběhu přispěli také pohotoví moderátoři – pohádkově krásná Petra Voláková a pohádkový princ Jan Čenský, kteří na závěr vylosovali výherce. Atmosféra večera a tato pomyslná tečka, při níž se výhercům doopravdy fandilo, ilustrovala, že je fajn, když se spolu lidé rádi setkávají. Když se dokáží zapojit do hry a odpoutat od každodenní reality. A jak pořadatelé ze společnosti PURO-KLIMA potvrdili, snad stokrát během večera zazněla otázka: „O čem to bude přístě?“ To je zatím tajemství. Ale jsem přesvědčen, že to opět bude plně pohádkově báječných nápadů.

>> [www.puro-klima.cz](http://www.puro-klima.cz)  
>> [www.belohrad.cz](http://www.belohrad.cz)



Jan Bürgermeister,

předseda představenstva Kongresového centra Praha, a.s. a náměstek pražského primátora, na tiskové konferenci 23. listopadu informoval, že se Praha, potažmo Kongresové centrum Praha, a.s., v počtu účastníků kongresových akcí v roce 2004 v porovnání se všemi městy světa umístila opět na 6. místě, zatímco její velcí střeoevropští rivalové Vídeň a Budapešť skončily na 8. a 34. místě. Přitom ještě v roce 2003 se rakouské hlavní město drželo na třetí pozici.

„Kongresové centrum Praha prokázalo, že se na celosvětovém trhu kongresové turistiky stává silným hráčem. To je dobrá zpráva nejen pro Prahu, ale pro celou Českou republiku,“ rozhodl výsledek statistik International Congress & Convention Association (ICCA) Jan Bürgermeister.

Michal Kárník,

generální ředitel Kongresového centra Praha, konstatoval, že před Prahou jsou už jen taková velkoměsta jako Paříž, Londýn či Barcelona. Naopak, že za českou metropolí zůstaly např. Vídeň, Řím, New York, Washington, Montreal či Tokyo.

„Pro ekonomiku zemí je ukazatel počtu účastníků kongresů mnohem důležitější než celkové počty akcí. Je známo, že zahraniční kongresoví turisté utratí zhruba šest tisíc korun denně. I když podle studie ICCA převládá trend zkracování akcí a běžně trvají čtyři dny, kongresy v Praze jsou v průměru o den delší,“ podotkl Michal Kárník.

Michal Ambrož,

obchodní ředitel Kongresového centra Praha, poukázal na to, že za poslední desetiletí podle statistiky stoupl ve světě počet kongresových akcí téměř o dvě třetiny. Zatímco v roce 1995 jich ICCA evidovala tři tisíce, v roce 2004 již 4804. Největší podíl prý přitom stále mají velké lékařské kongresy. Jen v Česku se jich od roku 2003 konalo 34. V prognóze studie ICCA na roky 2005 – 2016 je Praha v počtu již závazně přihlášených akcí na 7. místě.

„Když se podívám, jaká významná města jsou před námi, např. Paříž, Barcelona, Peking, a především pak, jaká zůstala za Prahou – Řím, Londýn, Mnichov, Toronto, Melbourne či již zmiňovaný New York, považují to za obrovský úspěch. Navíc početní rozdíly mezi prvním a sedmým místem nejsou významné, takže našim cílem do budoucna jsou ještě vyšší mety. Dosáhnout jich chceme také dobře fungující spoluprací s agenturou CzechTourism, organizačními agenturami, hotely, dopravci a dalšími subjekty kongresové turistiky,“ řekl Michal Ambrož.

# Praha předstihla New York, Melbourne, Řím, Washington, Montreal, Tokyo i Vídeň

Ondřej Špaček,

vedoucí marketingu a obchodu Kongresového centra Praha, míní, že „získávání velkých kongresových akcí je během na dlouhou trať. Proto se na nedávném kongresu ICCA Kongresové centrum Praha již přihlásilo ke kandidatuře na pořádání tohoto velkého a velice významného kongresu v roce 2009. Podle dostupných údajů má Praha velkou šanci tuto akci získat,“ sdělil Ondřej Špaček.

Olympiáda turismu

Na 75. ročníku světového turistického kongresu American Society of Travel Agents (ASTA) v Montrealu převzala Praha žezlo hostitele a v březnu příštího roku se Kongresové centrum Praha stane dějištěm prvního ročníku Olympiády cestovního ruchu s názvem International Destination Expo ASTA. V soutěži o pořádání této prestižní akce, a to i díky nabídce prostor Kongresového centra Praha, Česko zvítězilo nad Marokem, Maďarskem, Brazílií a Tureckem.

Nové parkoviště

Odhlečít centru hlavního města od dopravní zátěže pomůže nově otevřené nonstop parkoviště v podzemí Kongresového centra Praha. Vybudováním nových parkovacích míst se tam jejich celkový počet zvýšil na více než tisíc, z toho je 287 krátkodobých stání pro veřejnost. Pražané i návštěvníci metropole tady budou moci bez problémů odstavit své auto a pokračovat v cestě metrem ze stanice Vyšehrad. Stejně jako ostatní

hlavní činnosti Kongresového centra Praha, také jeho parkovací plochy prošly v roce 2005 prestižní mezinárodní certifikací managementu řízení jakosti ISO 9001:2000. Parkoviště hlídá špičková bezpečnostní soustava včetně kamerového systému.

Bohumil Koukal,

starosta městské části Praha 4, kde Kongresové centru m Praha sídlí, prohlásil:

„Rozšíření parkovacích míst vítáme. Pokud funkční informační systém včas a na příhodném místě řidiče upozorní na možnost zaparkovat prakticky přímo u stanice metra, je to přínos pro centrum města i Prahu 4, vždyť dopravní zácpy začínají po většinu dne právě u sjezdu ke Kongresovému centru Praha. Odstavením automobilu na tomto nově otevřeném parkovišti se řidiči vyhnou mnohdy velmi složitému hledání místa k zaparkování ve vnitřní Praze. Na možnost parkování v KCP řidiče upozorňují pevné infotabule na dálnici směrem od Brna a nově také další dvě dopravní značení přímo před sjezdem ke Kongresovému centru Praha a elektronický displej s informací o počtu volných parkovacích míst.“

>> [www.kcp.cz](http://www.kcp.cz)

KONGRESOVÉ • CENTRUM  
PRAHA





CENTRUM BABYLON Liberec zaručuje atraktivní prostředí a ideální podmínky pro konání kongresů, workshopů, firemních prezentací, školení, obchodních, kulturních a společenských akcí – čtyřhvězdičkový hotel s kapacitou přes 1000 lůžek; více než 40 sálů a salonků vybavených moderní technikou pro 6 až 1000 osob o celkové výměře 5000 m<sup>2</sup>; 20 gastronomických provozů; přes 3000 m<sup>2</sup> výstavních ploch; celková kapacita společenských prostor přes 2000 osob. Největší krytý hotelový a zábavní polyfunkční komplex v České republice je dominantou Liberecka dosahující nadnárodního významu. Zcela zastřešený areál o rozloze více než 30 000 m<sup>2</sup> nabízí širokou škálu možností využití. Disponuje unikátním tematickým aquaparkem a dalšími prostory pro relaxaci, rekreaci a aktivní využití volného času. Hotel, gastro a aquapark jsou držiteli certifikátu ISO 9000:2001.

Výstavba komplexu CENTRUM BABYLON započala v roce 1997. Postupně byly zprovožňovány nákupní městečko, lunapark, gastronomické a společenské prostory a kasino. První etapa výstavby komplexu o zastavěné ploše přes 25 000 m<sup>2</sup> byla završena v roce 2000 otevřením hotelu s 250 lůžky a krytého aquaparku, který je největším v Česku. Nebyvalý zájem o využití komplexu CENTRUM BABYLON si vynutil investice do vybudování další ubytovací kapacity a prostor pro kongresovou a incentivní turistiku. Tato etapa byla završena v prosinci 2005. V současné době je CENTRUM BABYLON v České republice největším mimopražským hotelem. Všechny prostory jsou klimatizovány. Byznys centrum poskytuje zařízení kanceláře, technické a administrativní zázemí pro instituce a podnikatele. Díky celoroční velké návštěvnosti komplexu jsou jeho prostory vhodné pro konání prezentačních a reklamních akcí. Součástí komplexu je kryté parkoviště a venkovní stání.

Nový kongresový čtyřhvězdičkový hotel má přes 300 klimatizovaných pokojů situovaných do dvou krytých atrií. K dispozici jsou luxusní apartmány, sweet, royal a bezbariérové pokoje s nadstandardním vybavením, směnárna i hotelový trezor. Všechny pokoje jsou vybaveny sprchou či vanou, WC, telefonem, barevnou televizí, minibarem a přípojkou na internet. Snídaně, obědy a večeře jsou podávány formou bufetu. V šestipodlažní budově je osm výtahů. V suterénní části prvního atria je umístěno gastronomické středisko a prostory pro stravování. Kongresové zázemí včetně technicky plně vybaveného kongresového sálu a salonků se nachází pod druhým atriem.

Největší atrakcí CENTRA BABYLON je tematický aquapark – první v České republice – se soustavou bazénů, tobogánů, saun a nejrůznějšími vodními atrakcemi zakomponovanými do scénérie romantického prostředí antických lázní. Zábavní část reprezentují: lunapark ve stylu staročeské pouti, bowling, interaktivní muzeum zábavného poznávání, herny se zábavními i výherními automaty, diskotéka a kasino. K občerstvení, ale i k nejrůznějším oslavám a dalším společenským akcím slouží řada stylových restaurací, pivnic, kaváren, barů a vináren. Nenapodobitelnou atmosféru města ve městě dokresluje nákupní městečko s více než padesáti malebnými obchůdky. Komplex je snadno dosažitelný autem, autobusem i vlakem. Nachází se nedaleko centra města při sjezdu z dálnice spojující Liberec s Prahou. Od hraničních přechodů s Německem a Polskem je to půlhodinka jízdy autem, z Prahy necelá hodina.

**CENTRUM  
BABYLON  
LIBEREC**

# Centrum Babylon Liberec

## atraktivní destinace kongresové turistiky

16. prosince byl za přítomnosti ředitele CzechTourism Ing. Rostislava Vondrušky, předsedy představenstva společnosti Centrum Babylon a.s. Ing. Miloše Vajnera, předsedkyně dozorčí rady společnosti Centrum Babylon a.s. Ing. Lidie Vajnerové a dalších osobností slavnostně otevřen nový kongresový hotel komplexu CENTRA BABYLON. Mezi prvními ubytovanými v novém hotelu byli i varan a dvě krajty, jež, jak zachytil objektiv fotoaparátu, v teráriu Atria ubytoval sám ředitel hotelu Pavel Típl. V nejbližší budoucnosti se investoři CENTRA BABYLON zaměří na rozšiřování a doplňování služeb zejména v oblasti wellness a incentive. Součástí komplexu je nově budované zábavně naučné Interaktivní centrum poznávání.



**CENTRUM BABYLON**  
Nitranská 1, 430 12 Liberec  
tel.: 485 249 202, fax: 485 249 946  
e-mail: [touristservice@centrumbabylon.cz](mailto:touristservice@centrumbabylon.cz)  
[www.centrumbabylon.cz](http://www.centrumbabylon.cz)



# Efektivní zdravotnictví v podmínkách Ústeckého kraje

15. prosince 2005 proběhla v prostorách jednacího sálu krajského zastupitelstva v Ústí nad Labem velká kongresová akce - konference „Efektivní zdravotnictví v podmínkách Ústeckého kraje“. Na toto prestižní fórum vedle představitelů zdravotnických zařízení a dalších zástupců odborné zdravotnické veřejnosti přijali pozvání také krajský zastupitelé a starostové měst Ústeckého kraje, která provozují nemocnice. Jednání konference se také zúčastnili zástupci zdravotních pojišťoven i organizací a firem, jejichž aktivity jsou spojeny se zdravotnictvím.

## Pod záštitou hejtmána Ústeckého kraje

Záštitu nad konferencí převzal hejtmán Ústeckého kraje Ing. Jiří Šulc. Konference je úvodní akcí projektu Efektivní zdravotnictví Ústeckého kraje. Generálním partnerem projektu pro rok 2005 se stala Česká spořitelna, a.s. Projekt Efektivní zdravotnictví Ústeckého kraje, jehož iniciační část byla zahájena v červnu tohoto roku, vstupuje pořádanou konferencí do realizační fáze. Klade si za cíl zajistit ve zdravotnických zařízeních v majetku kraje i v jejich vztazích s ostatními subjekty systému zdravotní péče o občany takové změny, které přinesou:

- zvýšení efektivity řízení zdravotnických zařízení;
- zlepšení řízení a hospodaření nemocnic;
- zvyšování úrovně zdravotní péče;
- zachování nebo i zlepšení dostupnosti kvalitní zdravotní péče.

## Jednu z nejvyšších priorit Ústeckého kraje

Projekt Efektivní zdravotnictví Ústeckého kraje není závislý na realizaci zamýšlené transformace

krajských nemocnic z příspěvkových organizací na akciové společnosti. Právní forma příspěvkových organizací, v jejímž rámci fungují zdravotnická zařízení v současnosti, však výrazně omezuje realizaci racionálních změn, které by přinesly zvýšení efektivity hospodaření a řízení nemocnic. Kraj bude proto i nadále o provedení transformace usilovat.

Projekt Efektivní zdravotnictví Ústeckého kraje se zaměří na realizaci specifických cílů:

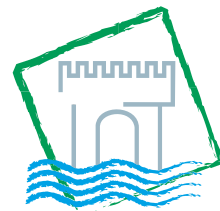
- zabezpečování vyšší koordinace rozmisťování zdravotnické techniky v regionu;
- posilování možností motivace a stimulace zaměstnanců a potlačení důvodů odchodů odborníků do fakultních nemocnic a do ciziny;
- zavedení jednodenní chirurgie v krajských zdravotnických zařízeních v závislosti na vytvoření potřebných ekonomických podmínek;
- jednotná řízená a promyšlená komunikace se zdravotními pojišťovnami, ministerstvem, vládou a parlamentem s cílem aktivně podpořit vytváření příznivých finančních a legislativních podmínek pro fungování zdravotnických zařízení v kraji;
- rozšíření činností a vzájemná spolupráce v rámci akreditovaného vzdělávacího centra a lepší využí-

vání vědeckého a výukového potenciálu kraje;

- zlepšení provázanosti poskytované zdravotní péče mezi nemocnicemi zřízenými Ústeckým krajem a ostatními zdravotnickými zařízeními z pohledu vykonávání nadbytečných činností;
- součinnost zdravotnických zařízení při nákupu zdravotnického materiálu a léčiv, využití efektivních metod nákupu;
- zpracování pilotního projektu u vybrané nemocnice v oblastech:
  - logistika v rámci areálů nemocnic,
  - zabezpečení odborníků vybraných profesí,
  - využití kapacit servisních služeb a nezávazných prostor ke komerčním aktivitám,
  - optimalizace struktury lůžkového fondu,
  - stav budov a servisního zařízení,
  - obnova přístrojového vybavení.

>> [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz)

**ČESKÁ SPORITELNA**  
Generální partner projektu



**Náměstka hejtmana Ústeckého kraje Ing. Petra Fialy jsem se zeptal, proč se Ústecký kraj rozhodl pro konferenci „Efektivní zdravotnictví Ústeckého kraje“ zrovna v době adventu?**



Ing. Petr Fiala

Určitě proto, že situace ve zdravotnictví je neúnosná. Je zde rozpor mezi požadavky a možnostmi. Vývojem medicíny se dosahuje velkých pozitivních změn v péči o zdraví obyvatelstva. Na druhé straně jsou ale

náklady. Jde o financování českého zdravotnictví, o to, aby bylo provozováno efektivně. Kraje, které od státu dostaly předlužené a špatně řízené nemocnice, zamýšlely organizačně právní změny. Podle platné legislativy bylo a je možné se rozhodovat pouze mezi jejich pokračováním coby příspěvkových organizací (což je dlouhodobě neudržitelné a v zásadě neodpovídající evropskému právu) nebo transformací na obchodní společnosti. Kraje se vesměs rozhodly transformovat právní formu nemocnic na akciové společnosti. Téma tzv. neziskových nemocnic je totiž pouze hypotetické. Legislativa pro neziskový sektor v oblasti nemocnic v Česku neexistuje. To, co veřejnost možná registruje jsou pouze medializované přestřelky v Poslanecké sněmovně Parlamentu České republiky ohledně návrhů. Jistý blok poslanců připravil jakýsi návrh zákona o nestátních veřejných ústavních neziskových zdravotních zařízeních. Zastupitelstvo Ústeckého kraje u něho již v červnu 2005 konstatovalo nejméně dvanáct vad. Řadu z nich protiústavních a omezujících práva samospráv týkajících se stěžejního nástroje – ekonomického řízení. Kraje popř. města a obce by totiž podle něj nemohly rozhodovat o platech svých zaměstnanců. Ty by byly dirigovány z úrovně Ministerstva zdravotnictví ČR či vlády ČR. Pozoruhodností na návrhu je to, že některé nemocnice (z nichž řada je i na území Ústeckého kraje) vydělují z budoucí předpokládané sítě nemocnic, jejichž výkony budou hrazeny z veřejného pojištění. Nezařazená zdravotnická zařízení by se tím ocitla v obtížném až likvidačním postavení. S tím nemůžeme souhlasit. Zabezpečení kvalitní a dostupné zdravotní péče pro obyvatelstvo totiž považujeme za jednu z nejvyšších priorit při správě Ústeckého kraje. Potřebujeme dobře fungující zdravotnická zařízení, jejichž páteř tvoří síť krajských nemocnic. Usilujeme o to, abychom v nich prosadili potřebné změny. Konference proto byla akcí, na níž jsme chtěli s cíli, obsahem a se souvislostmi těchto změn seznámit odbornou zdravotnickou veřejnost, představitele místní i krajské samosprávy, zástupce odborů, zdravotních pojišťoven a dalších organizací i firem, jejichž aktivity souvisejí se zdravotnictvím.



# Tisíc a jeden důvod, proč Jihočeský kraj

**S hejtnanem Jihočeského kraje RNDr. Janem Zahradníkem se setkáváme záhy poté, co se vrátil ze 75. světového kongresu ASTA, který se začátkem listopadu 2005 uskutečnil v kanadském Montrealu. Pane hejtnane, jaké jsou vaše dojmy?**



RNDr. Jan Zahradník

Byla to velká akce s obrovským množstvím účastníků a vystavovatelů z celého světa. Počínaje Indonésií přes evropské země, Ameriku atd. Mým cílem bylo prezentovat zde společně s dalšími subjekty Českou republiku. Na tomto úkolu nás participovalo všech třináct

krajů. Stěžejním cílem české expozice bylo směřovat pozornost kongresových účastníků na příští 76. světový kongres ASTA, který se koncem března 2006 uskuteční v Česku v Kongresovém centru Praha. Mít na svém území kongres ASTA je totiž pro každou zemi nejen prestižní, ale i velmi pragmatické z ekonomického hlediska. Byl jsem proto velmi potěšen, že při prezentaci pořadatele příštího světového kongresu ASTA (České republiky) bylo v sále nabito. Její účastníci byli velmi aktivní. Spontánně se zapojovali do kvízu o České republice apod. Jsem proto přesvědčen, že čas i finanční prostředky, které Jihočeský kraj vydal na prezentaci našeho kraje,

byly investovány účelně. Samozřejmě, že Jihočeský kraj chce participovat i na příštím světovém kongresu u nás doma. Budeme nabízet před- a pokongresové programy, jejichž smyslem bude seznamovat zámořské touroperátory s turistickými aktivitami a možnostmi Jihočeského kraje.

**Ano, Jihočeský kraj je z hlediska turistických aktivit nesmírně bohatý.**

Cestovní ruch na území Jihočeského kraje v sobě ukrývá obrovský potenciál. Otázkou je, kam jej zaměřovat, neboť pro každou cílovou skupinu je přitažlivé něco jiného. Když se vrátím ke Kanadě, vím, že Američany přitahují památky. Osobní konfrontace s Českem včetně jihočeských skvostů, jakými jsou Tábor, Český Krumlov, Hluboká, České Budě-



vovat produkty v oblasti cestovního ruchu tak, aby tvořily ucelený balíček. Např. Otavská plavba nabízí nejen několikadenní putování po řece, ale i tipy na přenocování s možností kvalitní gastronomie, návštěvy atraktivních míst a přírodních zajímavostí. Vodní turistika je významným fenoménem pro Jihočeský kraj, ideální podmínky pro ni nabízí nejen Otava, ale i Vltava, Lužnice a další toky. Naším cílem je, aby Vltava byla splavná i pro větší lodě. Máme signály, že je velký zájem o luxusnější putování v obytných lodích. V tomto spolupracujeme se Středočeským krajem, Povodím Vltavy a Ministerstvem dopravy ČR. Doufáme, že se nám splavnění Vltavy podaří vtělit do realizovatelných projektů. Studie proveditelnosti i investiční záměr už jsou hotovy.

Zcela specifická je pak šumavská turistika. V rámci vnímání turistických regionů České republiky je Šumava (rozkládající se na území dvou krajů) samostatným regionem navzdory tomu, že se stále snažíme, aby rámcem jihočeské části Šumavy byl Jihočeský kraj. Většina příjmů z šumavského cestovního ruchu se však zatím generuje v letní sezoně. U Šumavy proto vidíme nutnost rozšířit aktivity cestovního ruchu do zimy. To je ale spojeno např. s vybudováním sjezdařského lyžařského střediska. Tady však stále klopýtáme přes „nastavené nohy“ různých „ochránců“ přírody. Jsou to komplikované záležitosti. Např. ideálním místem by byl kopec Smrčina, kde se na rakouské straně lyžuje, avšak na jeho české straně je první ochranná zóna. To je pro mne občansky velmi těžko stravitelné. Další komplikací je zařazení Šumavy do ochranné zóny v rámci Natura 2000, přestože jde o území odněpaměti lidmi hospodářsky využívané, vyjma časů komunistického režimu.

jovice nebo Holašovice, jim proto mohou připadat, jako by se ocitli v pohádce. Ovšem bylo by málo zůstat pouze u památek. Je rozumné nabízet i aktivity v oblasti volného času.

Velkou perspektivu vidíme v cykloturistice. V rámci Jihočeského kraje vzniká velká síť cyklotras promítaných do turistických map. Koordinátorem krajského postoje je v tomto směru „Nadace jihočeské cyklostezky“. Bezpečné cyklostezky, na nichž by byl cyklista chráněným účastníkem provozu (ne tedy jen jedním z účastníků provozu na silnicích druhé a třetí třídy), se ale budují obtížně. Snažíme se rovněž připa-



Cestovní ruch je o lidech. Postavení cestovního ruchu ve společnosti je o lidech ještě víc. Zejména o těch, kteří v něm nepracují, a po hříchu i o těch, kteří nejen v něm, ale nikdy nikde pracovat nechťejí a nebudou. O jejich požadavcích,



aby na ně vydělával. Cestovní ruch je totiž jediným odvětvím, které do daného geograficky vymezeného hospodářského prostoru dokáže přivádět vysoce koupěschopné spotřebitele nad rámec stávající populace a s nimi velké peníze. Cestovní ruch ale je i o chování lidí. Objevil jsem např. jedno město, v němž hosté, když přijedou osobním vozem k vestibulu hotelu, jsou městskými strážníky pokutováni za to, že z něj vystoupí, když se jdou ohlásit na recepci. No a to město se jmenuje České Budějovice...

Nejdříve k penězům, resp. k turistům, s nimiž do regionu přicházejí. Velmi důležitou roli v tom hra-



je stav dopravní infrastruktury. Jihočeský kraj nutně potřebuje dálnici, turisté právem vyžadují jistý komfort cestování. Stát však do stavby dálnice D3 dává tak málo peněz, že při stávajícím tempu na ni budeme čekat sto let. Přitom investice do infrastruktury, které kraj prosazuje, jsou důležitou podmínkou nejen pro rozvoj cestovního ruchu, ale i podnikání, a v konečném důsledku celého regionu.

No a Grand Hotel Zvon, místo kam se lidé při návštěvě Českých Budějovic jezdí ubytovávat podle dobových kronik již 472 let, tedy od roku 1533? O tomto problému jsem již několikrát hovořil se svými kolegy v českobudějovickém zastupitelstvu. No, co na to říct...

Ale já po vás nechci, abyste něco říkal. Pouze rozjímám o světově unikátním přístupu svých krajanů. Jako rodilý Jihočechem tuším, proč tomu tak asi je. Zkrátka šprajc... Takových se za jakéhokoliv režimu najde... Proto ve svých úvodních cituji z Labyrintu světa Jana Amose Ko-

menského. A proto jeho myšlenky mají úžasnou odezvu. Lidé se totiž nemění, jen letopočty, režimy, příjmení a jména. Bohužel, absence vnímání cestovního ruchu coby strategického hospodářského odvětví a coby zahraničního obchodu a největšího generátoru pracovních a podnikatelských příležitostí neublíží jen ekonomickému rozvoji na území Jihočeského kraje a jeho metropole...

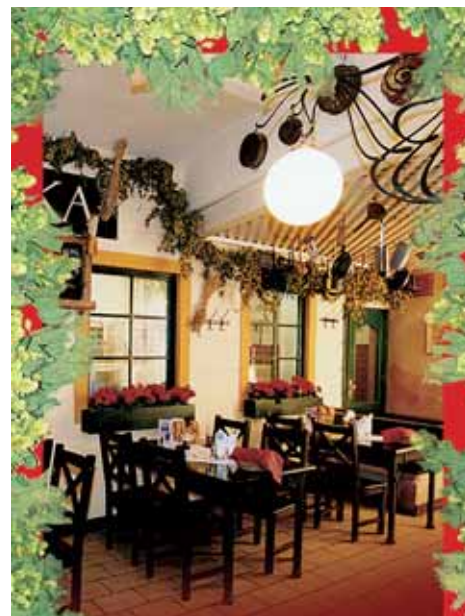
**Raději ale něco pozitivního. Proč máte rád můj rodný kraj?**

To není jen váš rodný kraj, ale také můj a především náš- Jihočechů. Prožil jsem tu dětství a mládí. Je tady dobře a mám jej rád. Proč? Důvodů je tisíc a jeden. Jeden je, že jsem se tu narodil, a tisíc je těch různých krás, které pořád a pořád mohu



objevovat. S manželkou jezdíme na výlety a stále je tu spousta toho, co jsme ještě neviděli. Tvrze a vesnice, kde jsme ještě nebyli. Mám tento kraj rád (a teď pomímám to, co jste naznačoval o mentalitě lidí, protože to jsou výjimky) právě proto, že zdejší lid má dobrou duši. Jihočeskou národu i s tím, co ne každý charakterizuje jako přednost, mám opravdu rád. Možná proto, že sám jsem takový jihočeský prototyp. Nechtěl bych žít jinde.

>> [www.kraj-jihocesky.cz](http://www.kraj-jihocesky.cz)



## PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

Novoměstský restaurační pivovar je ojedinělou gastronomickou raritou v centru Prahy

Celková kapacita je 340 míst v atraktivních rozsáhlých prostorech

Vlastní výroba 11° piva – kvasnicový nefiltrovaný světlý a tmavý ležák

Prohlídka pivovaru s odborným výkladem

Vynikající typicky česká a mezinárodní kuchyně

Pivní večery s živou hudbou

Bohatá nabídka menu pro turistické skupiny



Otevřeno denně

Po – Pá 10.00 – 23.30, So 11.30 – 23.30

Ne 12.00 – 22.00

**Novoměstský pivovar s.r.o.**

Vodičkova 20, 110 00 Praha 1  
tel./fax: 222 232 448, 222 231 662,  
602 459 216

e-mail: [sales@npivovar.cz](mailto:sales@npivovar.cz)  
[www.npivovar.cz](http://www.npivovar.cz)





# Cheb, to je to pravé doma

**V dobách, kdy jsem byl poradcem místopředsedy Podvýboru pro obchod a cestovní ruch při Hospodářském výboru Poslanecké sněmovny ČR, jsem se v parlamentu i mimo něj často a rád potkával s poslancem Dr. Janem Svobodou. Nejen proto, že mi konvenoval jeho smysl pro humor, ale protože pochází z města, k němuž mám dodnes značné citové vazby. V současné době je Dr. Svoboda starostou tohoto města, a tak jsem ho navštívil, abych se pro Všudybyl zeptal, jaký byl pro Cheb rok 2005 z hlediska návštěvnosti.**



MUDr. Jan Svoboda

Oficiální výsledky ještě nemáme, ale mám za to, že naše město bylo hodně navštěvováno, a to včetně oficiálních delegací. Ohlasy hostů byly vesměs pozitivní. Zejména ti, kteří zde naposledy byli před deseti patnácti lety, nešetřili



Ilustrační obrázky poskytl Radek Míka, M'Plan Mariánské Lázně, m.plan@tiscali.cz

Kutné Hory. Proč zmiňuji právě tato města? Protože jsme spolu v úzkém kontaktu. Scházíme se a radíme. Jsme přesvědčeni, že dobré zkušenosti z jednoho města lze uplatnit i v dalších.

**V době hlavní turistické sezony 2006 se má v Chebu konat krajinná výstava.**

S ideou uspořádat společné krajinné výstavy přišlo město Marktrechwitz. S přeshraničním projektem mělo totiž větší naději, že zvítězí v soutěži, v níž se města o krajinné výstavy ucházejí. Jde o úpravu určité lokality, která není ve městě využívána. O její zkulturnění za pomoci cizích peněz a vybudování něčeho účelného a krásného pro lidi a jejich volný čas. Bude to unikátní záležitost. Poprvé v českých zemích. Krajinná výstava bude trvat od 24. května do 24. září a bude demonstrovat, co může vzniknout z plochy, která ležela ladem. Zkulturované prostředí samozřejmě bude lidem sloužit i po ukončení výstavy.



**Pane starosto, jak Cheb těží ze skutečnosti, že býval součástí spolku hanzovních měst?**

Ze strany zahraničních investorů je o naše město velký zájem. Když jsme vytvořili průmyslovou zónu, během jednoho roku byla zcela obsazena. Takže počítáme s jejím dalším rozšiřováním. Jsem ale hrdý i na okolí Chebu. Na to, že jsme sousedy malebných Františkových Lázní, Skalné, v níž se narodil Pavel Nedvěd atd. V blízkosti Chebu jsou dvě přehrady –Jesenická a Skalka, sopka Komorní hůrka a úžasná přírodní rezervace Soos. U Házlova je jediné naleziště Egeraru v Evropě. Chebsko



je pro turisty opravdu zajímavé. Díky všem těmto aktivitám a blízkosti hranic s Německem zde mohla vyrůst a prosperuje spousta restaurací a hostinců ve dvorech, které jsou vyhlášeny vynikající kuchyní.

**Jak jsem naznačil, pro mne je město Cheb spjato s báječnými prázdninami u dodnes neméně báječného a svérázného bratrance mého otce tady v historickém centru města a na Jesenické přehradě. Cheb má zkrátka pro mne neopakovatelnou atmosféru.**

Rovněž pro mne byl a je Cheb vždycky něčím zvláštním, a to nejen proto, že jsem se v něm narodil. Vždy, když se vracím ze světa, mívám hřejivě pocíty kolem srdce. Poprvé, když překračuji státní hranice do Česka, a podruhé, když vjíždím do města Chebu. Ať to je autem nebo vlakem. Cheb, to bylo a je to pravé doma. Černá věž, Špalíček... a vůbec, jedinečné zvláštní jméno Cheb.

➤➤ [www.mestocheb.cz](http://www.mestocheb.cz)

# Hornické muzeum Příbram

## Hornický skanzen Březové Hory

tvoří Ševčinská šachta, zaražená roku 1813 na místě středověkého dolu, báňské budovy dolu Vojtěch, založeného roku 1779, a dolu Anna z roku 1789. Ševčinský důl mj. nabízí jízdu hornickým vláčkem po povrchu a důl Anna podzemím – Prokopskou štolou. Oba doly spojuje 330 m dlouhá přístupná vodní štola z konce 18. století. K nejzávažnějším exponátům patří parní těžební stroje dolů Vojtěch z roku 1889 a Anna z roku 1914, důlní kompresor z dolu Generál Štefánik z roku 1928 a monument mezinárodního významu – vodní kolo v podzemí dolu Drkolnov z 19. století. Muzeum prezentuje i havířský folklor v hornické chalupě ze 17. století a unikátní mineralogicko-geologické sbírky ze stříbrnorodného revíru, uranového ložiska a podbrdské železářské oblasti.

**Otevřeno: duben–říjen: út–ne 9–17 h.; listopad–březen: út–pá 9–16 h.**

## Památník Vojna u Příbrami

je autenticky dochovaný vězeňský areál mezi uranovými šachtami Vojna I a II. Původně tábor z let 1947–1949 pro německé válečné zajatce byl v období 1949–1951 přeměněn na místo nucených prací a následně využit jako vězeňské zařízení pro



pahorkatiny a ve středním Povltaví.

K nejcennějším patří roubený obytný dům se zděnou černou kuchyní z Obděnic, dva roubené špýchary z Počepic, roubený dvoupřstorový špýchar z Ratiboře, celoroubený dům z Arnošovic, částečně roubený dům s černou kuchyní z Mašova, pila na vodní pohon z Dolní



sobení Řádu křížovníků ve středních Čechách a o tradici závodů silničních motocyklů s ukázkou historických strojů zdejších rodáků. Nabídka doplňují sezonní výstavy výtvarného umění.

**Otevřeno: červen–září: út–ne 9–17 h.; říjen: so–ne 9–16 h.**

## Muzeum zlata Nový Knín

v královském horním městě na březích zlatonosné říčky Kocáby se nachází v historické budově tzv. Mincovny. Dokumentuje montánní činnost od nejstarších dob až do 20. století v kontextu s dějinami Nového Knína. V 15. století se zde vytěžené zlato slévalo v pruty a poté odesílalo do mincoven v Praze a Kutné Hoře. Od roku 1561 budova sloužila jako sídlo perkmistrovského úřadu. V okolí Nového Knína jsou tři trasy naučných stezek s geologicko-hornickou tematikou, vedené přes Zlaté Psí Hory a Kozohorsko-Libčické pásmo.

**Otevřeno: červen–září: út–ne 9–17 h.**

politické vězně komunistického režimu z let 1951–1961. V areálu jsou původní budovy velitelství, korekce, tzv. bunkru, ošetřovny, kulturního domu, ubytovacího objektu G a další stavby. Expozice seznamují s komunistickou perzekucí po únoru 1948, protikomunistickým odporem a přibližují dějiny uranového hornictví v českých zemích. Je zde stálá galerie moderního evropského výtvarného umění „Orbis Pictus: Europa“.

**Otevřeno: duben – říjen: út–ne 9–17 h.; listopad–březen: út–pá 9–16 h.**

## Skanzen Vysoký Chlumec

uchovává cenné památky venkovské architektury, dokládající vývoj lidového domu od poloviny 18. století do počátku 20. století na území Středočeské



Sloupnice, dřevěný včelín ze Sedlčan. Konají se tu pravidelné sezonní výstavy s tematikou lidového stavitelství a života ve venkovském prostředí.

**Otevřeno: červen–září: út–ne 9–17 h.; říjen: so–ne 9–16 h.**

## Muzeum špýchar Prostřední Lhota

V barokním špýcharu založeném roku 1770 Rytířským řádem Křížovníků s červenou hvězdou je zpřístupněna expozice života venkovského obyvatelstva středního Povltaví v 19. až 20. století. Významnou součástí je prezentace archeologického výzkumu keltského oppida Hrazany. Jsou zde i expozice o pů-

### Hornické muzeum Příbram

náměstí Hynka Kličky 293  
261 01 Příbram VI - Březové Hory  
fax: 318 622 566  
e-mail: info@muzeum-pribram.cz  
>> [www.muzeum-pribram.cz](http://www.muzeum-pribram.cz)

Ševčinský důl – ředitelství muzea – tel.: 318 626 307, 318 633 138  
Vojtěšský důl – tel.: 318 620 048  
Anenský důl – tel.: 318 630 149  
Památník Vojna – tel.: 603 790 128, 731 554 244, 731 554 253  
Skanzen Vysoký Chlumec – tel.: 318 866 103  
Muzeum špýchar Prostřední Lhota – tel.: 318 543 958  
Muzeum zlata Nový Knín – tel.: 318 593 015

„Projektem „Turisté vítání“ chceme zahájit nové aktivity směřující k výraznější pozitivní změně ve službách. K většímu rozvoji cestovního ruchu v Česku bude třeba kromě investic i nové pracovní síly se znalostí světových jazyků a kladným vztahem k regionu. Jsme si vědomi, že je to běh na dlouhou trať a bude vyžadovat další a nová pokračování. A často zapomínáme, že obraz o naší zemi si tvoří turisté i podle postoje obyvatel k nim.“

Petr Kratochvíl

# Turisté vítání

## aneb Chci podnikat v cestovním ruchu

### 3,5 % ekonomicky aktivního obyvatelstva

Cestovní ruch představuje významné národohospodářské odvětví. Tento obecný atribut lze dokumentovat i počtem pracovníků v tomto progresivním „průmyslu“. Počet pracovníků v pohostinství a ubytování (podle ČSÚ OKEČ 55) se pohybuje kolem 170 000, což reprezentuje 3,5 % ekonomicky aktivního obyvatelstva Česka. Sekundární vliv cestovního ruchu na další profese generuje podle satelitního účtu cca 13,3% podíl. A někteří odborníci odhadují, že v Česku by mohl tento podíl do roku 2013 činit až 20 %. Předpoklady pro zvýšení počtu pracovních míst vlivem rozvoje cestovního ruchu tudíž jsou. Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism realizuje na podporu dynamičtějšího zvýšení zaměstnanosti v cestovním ruchu projekt s názvem „Turisté vítání“. Cílem tohoto celostátního projektu je vyvolat diskusi mezi dětmi a jejich rodiči o možnostech podnikat v cestovním ruchu či se stát zaměstnancem některé z firem působících v tomto odvětví. Jedná se nejen o běžné obory hotelnictví a pohostinství, ale i o zábavní průmysl, sportovní a relaxační služby a v neposlední řadě i o rukodělná



řemesla a oživení tradic. Současně bude zajímavé zjištění, jestli jsou turisté v regionech vítáni jako zdroj jejich ekonomického rozvoje. Neobvyklou formou chtějí organizátoři projektu rozvíjet zájem dětí a současně s nimi i jejich rodičů, učitelů, úředníků práce, ale i dalších institucí o rozvoj podnikání v cestovním ruchu v regionu.

### Celostátní soutěžní varianta

Projekt „Turisté vítání“ skrývá celostátní formu spojenou se soutěží a cyklus interaktivních tvořivých seminářů v krajích. Celostátní soutěžní varian-

ta projektu „Turisté vítání“ byla zahájena v listopadu 2005 a bude ukončena v únoru roku 2006. Děti a mládež budou analyzovat stav cestovního ruchu a služeb ve svých regionech. Následně budou mít možnost navrhovat projekty na zlepšení nebo doplnění služeb souvisejících s cestováním, na kterých by se chtěly podílet. Autoři zajímavých prací získají hodnotné ceny. Nápadů budou mít možnost využít jednotlivé kraje, regiony a obce pro vlastní inspiraci. Účast v celostátní formě projektu je otevřena všem základním a středním školám i jednotlivým žákům a studentům.

### Diskuse o vztahu obyvatel k turistům

Tvořivé semináře probíhají od října 2005 a budou končit v květnu 2006. Organizační tým komunikuje po krajích postupně s vybranými třídami škol a poutavou formou vyvolává diskusi o možnostech podnikání v cestovním ruchu a o vztahu obyvatel k turistům. Žáci nižších ročníků diskutují o zajímavých atraktivitách regionu, o profesích, které zajišťují jejich provoz a vyjadřují se k tomu, co by chtěli dělat, až budou velcí. Starší žáci se dozví o obsahu práce některých profesí (pracovník informačního centra, recepční hotelu apod.), mají možnost diskutovat s pracovníky úřadu práce a se zástupci samosprávy. Součástí seminářů je exkurze po místě konání akce – hradu, lázních, hotelu apod. Zhruba za týden po semináři se koná vyhodnocení dodaných prací a vítězové získají nejenom zajímavé ceny, ale mají možnost povídat si z nejvyššími představiteli krajů. Zájem o semináře je velký a děti jsou aktivní. Velké poděkování patří učitelům, jejichž přístup k projektu je pro organizátory rozhodující. Děkujeme za zapojení podnikatelů, kteří se chtějí o své zkušenosti s mládeží podělit.

»» [www.turistevitani.cz](http://www.turistevitani.cz)



CzechTourism 13. prosince 2005 v pražské kavárně Černá labuť představil významný projekt pro výchovu budoucích podnikatelů v domácím turistickém průmyslu. Ředitel odboru regionálního CzechTourism Ing. Petr Kratochvíl (stojící) přítomné uvedl do problematiky domácího cestovního ruchu a zdůraznil jeho význam pro ekonomiku státu. Spolu s Ivanou Loskotovou z regionální agentury Český Západ (druhá zleva) a Janou Štruncovou z Nadačního fondu Úsměv (první zleva), ředitelem Základní školy Velhartice (druhá zprava) a učitelkou Základní školy Loket Veronikou Kaliankovou představili jedinečný projekt pro žáky základních škol a studenty středních škol, jehož cílem je otevřít mládeži diskusi na téma podnikání v cestovním ruchu.

Více informací:  
Ing. Petr Kratochvíl  
ředitel odboru regionálního CzechTourism  
tel.: 221 580 407, 777 702 735  
e-mail: [kratochvil@czechtourism.cz](mailto:kratochvil@czechtourism.cz)

# Rozhledna ve Vrbici u Kostelce nad Orlicí

22. listopadu 2005 byla zkolaudována rozhledna ve Vrbici u Kostelce nad Orlicí – Vesnici roku 2004 – první v Královéhradeckém kraji a třetí ve stejné soutěži v České republice. Na výstavbu 29,5 metru vysokého dřevěného objektu s ocelo-



vým točitým schodištěm a vyhlídkovými plošinami v 11 a 25 metrech v blízkosti vrcholu Kastel bylo využito 50 kubických metrů opracovaného dřeva, natěženého z obecního lesa. O výstavbě rozhledny rozhodlo zastupitelstvo investora – obce Vrbice na podzim roku 2004. Do přípravných prací se zapojila Regio-

nální rozvojová agentura při Euroregionu Glacensis. Rozhlednu vyprojektoval Antonín Olšina z Vysokého Mýta. Generálním dodavatelem stavby za 1 milion 200 tisíc korun byla vamberská firma Vaspo. Stavební práce se rozběhly 18. srpna.

Do základů o rozměrech 7,5 krát 7,5 metru se spotřebovalo 45 kubických metrů betonu. Kolaudace proběhla pod vedením stavebního úřadu z Městského úřadu v Kostelci nad Orlicí.

„Od začátku stavby do kolaudace uběhlo 97 dnů. Již první vyhlídky slibují nádherný výhled na Orlické hory, Krkonoše, Královéhradecko, Pardubicko, Železné hory a dokonce i Jeseníky. Slavnostní otevření rozhledny plánujeme na sobotu 15. dubna 2006. Pokud budou optimální klimatické podmínky, umožníme největším nedočkavcům vyhlídku i o víkendech v průběhu zimního období,“ řekl starosta Vrbice Pavel Bílek.

>>> [www.vrbice.info](http://www.vrbice.info)



Kresba konečné podoby palisády a věže od Ing. arch. Ondřeje Šefců z NPU.

## Archeopark v Netolicích

Koncem roku 2005 začala výstavba palisády Archeoparku na bývalém Přemyslovském hradišti na vrchu sv. Ján v Netolicích. Vzniká zde první objekt archeoparku, kterým bude ukáзка opevnění. V roce 2006 by měla stát strážní věž, která bude zároveň sloužit jako rozhledna. Archeopark bude zaměřen na dobu vzniku českého státu, 10. až 13. století. V té době byl netolický tzv. kastelánský hrad vý-



Mistr Petr Růžička při práci s dobovou sekou

znamným správním, vojenským a obchodním střediskem v Jižních Čechách. Všechny práce jsou prováděny důsledně archeologickými metodami, tj. původními nástroji, technologiemi a materiály. Jedná se tak o jedinou památku v Jižních Čechách obnovovanou metodou přímé rekonstrukce. Akce je součástí projektu města Netolice, nazvaného Historická krajina Netolicka, a v letošním roce je financována z programu Leader Česká republika. Archeopark by se měl stát významným produktem cestovního ruchu v regionu.

>>> [www.netolice.cz](http://www.netolice.cz)



## ★★★ Hotel Lenka zahajoval zimní sezonu



Společnost HORSTAV hotel, s.r.o., jmenovitě pánové Jan Tuček a Roman Vorel Příklad zvali do Krkonoš na slavnostní zahájení zimní sezony spojené s rautem a prohlídkou nově zrekonstruovaného hotelu Lenka. Hotel Lenka se nachází v areálu Svatý Petr asi 500 m od centra Špindlerova Mlýna. Poloha hotelu umožňuje návštěvníkům po celý rok přímý kontakt s přírodními krásami.

>>> [www.hotelonline.cz](http://www.hotelonline.cz)



## 4. zasedání Dozorčí rady Horské služby České republiky, o.p.s.

se uskutečnilo 11. a 12. prosince 2005 v Peci pod Sněžkou a ve Špindlerově Mlýně. Zázemí účastníkům jednání v Peci pod Sněžkou vytvořil hotel Horizont. Na programu bylo mj. posouzení vnitřních předpisů a nařízení, kontrola vybavenosti střediska Horské služby v Peci pod Sněžkou, fyzická namátková kontrola převzetí hmotného investičního majetku a nehmotného investičního majetku občanského sdružení Horská služba České republiky obecně prospěšnou společností Horská služba České republiky. Dále kontroly vybavenosti horské oblasti Krkonoše, rekonstrukce budovy Horské služby ČR ve Špindlerově Mlýně, čerpání rozpočtu aj.

>>> [www.horskaslužba.cz](http://www.horskaslužba.cz)



## Krajská sekce NFHR ČR v hotelu Horizont

12. prosince 2005 se v příjemném prostředí hotelu Horizont v Peci pod Sněžkou uskutečnilo jednání Krajské sekce Národní federace hotelů a restaurací České republiky Královéhradeckého kraje za účasti jejího předsedy Ing. Rudolfa Hamrleho a 1. viceprezidenta NFHR ČR Ing. Karla Rady. Cílem setkání bylo informovat členy krajské sekce o průběhu 22. konference NFHR ČR, která se konala ve Špindlerově Mlýně v hotelu Horal, a seznámit je s výsledky jednání Krajské sekce s představiteli Krajského úřadu Královéhradeckého kraje, které se konalo v hotelu Aurum v Černém Dole.

>>> [www.nfhr.cz](http://www.nfhr.cz)

>>> [www.hotelhorizont.cz](http://www.hotelhorizont.cz)



# Zvažujeme být zde zastoupeni i na charterovém trhu

Zhruba po roce jsem navštívil sídlo firem – agentury Air Consulting a českého zastoupení letecké společnosti Air Europa, abych si popovídal s ředitelkou obou institucí Andreou Stránskou. Andreo, dům v Týnské ulici, v němž sídlíte, zvenku vypadá stejně jako před rokem. To, co je naprosto jiné a elegantně reprezentativní, je interiér vaší kanceláře. Dýchla na mne nebeská modř...

Ano, od té doby, co jsi tu byl naposledy, jsme ji zrekonstruovali, aby se u nás klienti cítili lépe. Modrá je převládající barvou log Air Europy i Air Consultingu. Proto je zde vše laděno do jasné modře, připomínající nebe a létání.

**Z původních tří frekvencí týdně dnes Air Europa létá Prahu šestkrát.**

Spolupráce s Letištěm Praha je konstruktivní. Šest letů týdně mezi Prahou a Madridem našim klientům umožňuje hladší přestupy na navazující lety, a to zpravidla bez přenocování v Madridu. Každopádně stále platí, pokud je mezi návaznými lety přenocování, hradí je společnost Air Europa. Nicméně konexe při odletu z Prahy i v rámci návratu do Prahy je přímá. Linky na sebe navazují tentýž

se prodávají velmi dobře. Doufáme, že vzestupný trend bude pokračovat i v roce 2006, že se na nás klienti a obchodní partneři budou obracet stále víc. Splnili jsme to, co jsme před rokem slíbili. Na všech linkách, na nichž cestují čeští pasažéři, je vždy někdo z palubní posádky, kdo hovoří česky. Čeští klienti Air Europy tedy na těchto spojích mají servis skutečně v češtině. Z Prahy až do cílové destinace, jako je např. Cancún. To je jeden s aspektů, který rádi zdůrazňujeme a jsme na něj pyšní. Čeština je pro naše zákazníky důležitá.

**Jak moc Air Europu na její lince mezi Madridem a Prahou využívají cestující tranzitující přes Prahu a incomingoví návštěvníci Česka?**

Sedmdesátiprocentní vytížení naší linky mezi Prahou a Madridem zajišťují právě Španělé. Praha a Česká republika vůbec je pro ně velmi oblíbenou destinací. Ve vrcholné sezoně jsme proto mnohokrát přidávali další lety.

**Zřejmě každý pamatuje, že Mexický záliv, a tedy i vaši destinaci Cancún, postihl ničivý hurikán.**

Ano, do Cancúnu tehdy přestaly létat všechny

Air Europa provozuje mezi Prahou a Madridem šest spojení týdně. Založena byla roku 1986 a od roku 1991 směřuje k tomu, být jednou z nejmodernějších leteckých společností v Evropě. Síť letů Air Europa pokrývá velkou část španělského teritoria, silně jsou zastoupeny i další evropské destinace, např. Paříž, Praha, Milán, Řím, Londýn, Budapešť; africký sever, např. Tunis, Marakeš; ale i dálkové, např. Brazílie, Kuba, Mexico, Dominikánská republika, Venezuela, Spojené státy americké, Peking aj.

letecká společnost, a tak jí není proti mysli uvažovat i na téma vstupu na český charterový trh. Je si vědoma závažné situace, k níž zřejmě na českém charterovém trhu dojde letos v létě. Jsme připraveni nabídnout destinace v rámci Španělska, jako jsou Palma Mallorca, Kanárské ostrovy atd., a nevylučujeme ani možnost létat charterové šňůry z mezinárodních letišť v České republice do mimošpanělských destinací. S tímto záměrem české touroperátory seznámíme co nejdříve. Chtěli bychom zde být zastoupeni i na charterovém trhu. Tedy operovat v Česku nejen na pravidelných linkách, ale i v nepravidelné dopravě. Další příjemnou zprávou pro cestující i pro českou síť



den, a to např. i do destinací, jako je Havana apod. Navíc za celý rok 2005 jsme měli na letech mezi Prahou a Madridem pouze dvě zpoždění. Je tedy možné konstatovat, že jsme více než na 99 % létali načas.

**Jaký byl pro Air Europu první rok působení na českém trhu?**

Rok 2005 byl v každém ohledu dobrý. Podařilo se nám doladit spoustu věcí. Především to, že již létáme 6x týdně, neboť jsme podepsali cod shareovou dohodu se Smart Wings. Spojení do Střední a Jižní Ameriky jsou proto již zcela návazná. Co se týče přízně klientů a prodeje vůbec, rozhodně si nemůžeme stěžovat. Speciálně destinace jako mexický Cancún, Havana či Dominikánská republika

letecké společnosti. Air Europa se se situací vypořádala tak, že jsme tam začali létat mezi prvními z Meridy. Klientům jsme pak za této těžké situace poskytovali nadstandardní služby. Např. těm, kteří měli pocit, že do Cancúnu nechtějí, jsme přebukovali lety, směřovali je na jiné destinace nebo jim vraceli peníze. Ačkoliv letecká společnost za takovéto záležitosti nezodpovídá, chápali jsme, že pro naše klienty by bylo více než složité, letět na dovolenou do tehdy polozičené země.

**Air Europa vznikla jako charterová letecká společnost a řada českých touroperátorů perspektivně zvažuje, s kým létat své pobytové šňůry...**

Ano, Air Europa skutečně vznikla jako charterová

našich agenturních prodejců je, že budeme zlevňovat tarify u linek do dálných destinací směřujících do Karibiku, Střední a Jižní Ameriky.

>>> [www.air-europa.com](http://www.air-europa.com)

 **AirEuropa**  
www.aireuropa.com



# Aby návštěva letiště byla zážitkem



Ing. Hana Černochová

**Poslední vydání Všudybylu roku 2005 informovalo, že Letiště Praha vstupuje do skupiny velkých evropských letišť (viz [www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz), heslo pro fulltextový vyhledávač:**

**„Letiště Praha do skupiny velkých“). S generální ředitelkou státního podniku Letiště Praha Ing. Hanou Černochovou se setkáváme 28. listopadu, právě v den, kdy se tak stalo. Kdy byl na letišti Praha-Ruzyně (poprvé za jeho existenci) v rámci jednoho kalendářního roku odbaven desetimiliontý cestující.**

Vstupujeme do klubu velkých. Letošní rok je opravdu mimořádně úspěšný. Desetimiliontý cestující znamená pro všechna letiště překročení hranice vymezující velká, oproti letišťům tzv. malým. Tímto kormem symbolicky završujeme jednu z významných etap práce předchozích i současných zaměstnanců ruzyňského letiště. V dnešní den je proto namístě poděkovat všem, kdo se o to zasloužili. Vstup mezi velká letiště je pro nás závazkem už proto, že i ta konkurenční letiště, která zatím Prahu brala pouze jako dynamicky se rozvíjející destinaci, ji už berou jako rovnocenného soupeře. Uvědomují si, že Praha aspiruje na převzetí části jejich možných klientů.

**K dynamice pražského letiště přispívá nárůst low-cost airlines a jejich levná klientela. Je možné odhadnout jakým objemem?**

Je třeba vnímat, že fenomén nízkonákladových leteckých společností je jedním z významných zdrojů dynamiky letecké dopravy. Zejména na krátkých letech, což zahrnuje téměř všechny destinace v rámci západní, střední, severní i jižní Evropy. V Praze se podíl nízkonákladových dopravců pohybuje kolem osmnácti procent. To je z pohledu celkového rozvoje číslo jistě významné, avšak zároveň napovídá, že nárůst cestujících není dán jen low-costovou dopravou. Zároveň bych se chtěla ohradit proti vaší zmínce o levné klientele. Low-costová doprava už dnes nereprezentuje pouze málo movitou klientelu. V současné době ji akceptuje řada velmi dobře situovaných klientů, včetně osobností na vyšších příčkách profesně společenského žebříčku, pro něž bylo dříve nutností prokazovat prestiž. Dnes využíváním služeb nízkonákladových dopravců prokazují loajalitu svým firmám a ekonomickou racionalitu, kdy v ceně letenky platí opravdu jen nezbytnou službu – přepravu.

**Dynamika pražského letiště těží i z faktu, že stále více českých cestujících, včetně klientů cestovních kancelářů, využívá letecký způsob přepravy. Je možné odhadnout, jaká síla obyvatel Česka ji volí?**

Zjišťování státní příslušnosti cestujících je poměrně komplikované. Z hlediska dělení pasažérů na tuzemce a cizince statistika neexistuje. Umíme ale velmi dobře říci, na kterých linkách se pohybují naši cestující. Umíme rozlišovat mezi pravidelnou a nepravidelnou dopravou. Charterová doprava, z drti-

vé části zajišťovaná domácími přepravci, má výrazně sezonní charakter. Byť si už i naši občané zvykli, že letní dovolená v „koupacích destinacích“ na podzim, v zimě i na počátku jara je něco, co je dostupné a velmi příjemné.

**Alfou i omegou rozvoje ruzyňského letiště je limitující kapacita stávající startovací a přistávací dráhy. Kdy bude disponovat paralelní?**

Zatím nemáme vážné důvody měnit naše plány a harmonogramy týkající se výstavby a zprovoznění této dráhy. Předpokládáme, že by její výstavba mohla být zahájena v druhé polovině roku 2007 a dokončena v roce 2009. Tyto termíny vychází z racionálního posuzování času, který je potřeba na procesy nezbytné pro zahájení výstavby. Nejvýznamnější je vyhodnocení dopadu výstavby a provozování dráhy na ekologii, což dává možnost vyjednat se všem, kdo se cítí dotčeni. Jenom v prvním oslovení je to více než sto padesát okolních obcí. Tento proces je poměrně zdoluhavý. V jeho průběhu chceme přesvědčit okolí, že náš zájem je nevhodnější a pro životní prostředí nejšetrnější varianta. Součástí našeho přístupu k okolí je finanční podpora projektů v oblasti životního prostředí, protihlukových opatření apod. Letiště Praha investuje do těchto projektů a opatření prostředky v rozsahu zhruba sto milionů korun ročně, tak abychom s okolními obcemi totiž chceme mít vzájemně to nejpříjemnější sousedství. Dalšími etapami výstavby paralelní dráhy jsou územní rozhodnutí a stavební povolení. Všechny tyto procesy potřebují svůj čas, který je dán předpisy. V neposlední řadě pak musíme dokončit výkupy pozemků, což rovněž nemusí být jednoduché. Jsme připraveni nalézt dohodu se všemi majiteli o odkoupení jejich pozemků, anebo o výměně pozemků za jiné pozemky ve stejné kvalitě a lokalitě.

**Letiště Praha hraje klíčovou roli v závažných ekonomických souvislostech. Přispívá k sociální stabilitě a zaměstnanosti a funguje i jako motor místní a národní ekonomiky. Výzkum publikovaný mezinárodní společností ACI Europe došel k závěru, že každý milion cestujících, kteří projdou letišťem, pomáhá v národním měřítku vytvořit ko-**



lem 2950 pracovních míst; 2000 pracovních míst v rámci regionu anebo 1425 subregionálních pracovních příležitostí, přičemž pracovní místa jsou definována jako přímá, nepřímá a indukovaná. Po celkovém dokončení Terminálu 2 na ruzyňském letišti vzniknou další obchodní plochy. Jak řešíte obrovský zájem podnikatelských subjektů působit právě zde?

Zájem o podnikání na letišti je spojen s tím, že terminály letiště Praha-Ruzyně prochází velké množství cestujících. Ti mají vymezený čas, v němž vedle čekání mohou nakupovat a konzumovat. Vzhledem k tomu, že chceme, aby všechny kroky, které státní podnik Letiště Praha dělá, byly jednoznačně transparentní a aby Letiště Praha v rámci všech obchodních vztahů získávalo nejlepší služby za nejvýhodnější a nejkorektnější ceny, bylo rozhodnuto, že i výběr nájemců nebytových prostor – zejména komerčních ploch pro obchody, stravování a poskytování dalších služeb – budeme dělat přes výběrová řízení tak, aby možnost podat svou nabídku měli úplně všichni. Podmínky výběrových řízení jsou postaveny na posouzení podnikatelského zájmu a výše ceny. Realizaci podnikatelských záměrů v námi pronajímaných prostorách chceme pro letiště získat nejatraktivnější nabídky zboží, služeb a nejlepší způsob jejich nabízení. Kreativnost, která v českém národu určitě je, chceme stimulovat touto cestou, protože kvalitní podnikatelské záměry budou nájemcům umožňovat nabídnout pro nás zajímavou cenu za pronájem. Chceme, aby letiště bylo originální a zajímavé. Aby už samotná návštěva ruzyňského letiště byla zážitkem, který bude v pozitivním slova smyslu jiný než návštěva jiného letiště.

**Nejen prací je člověk živ. Paní ředitelko, kamarádi mi říkali, že hrajete velmi dobře a ráda golf.**

Obávám se, že to platilo v minulém čase. Má energie je teď hodně koncentrována na Letiště Praha. Dá se říci, že jím trávím téměř veškerý čas. Letos jsem golf hodně, hodně zanedbávala a hodně mi chyběl. Jedno z mých novoročních předsevzetí bude, udělat si na něj v roce 2006 více času a zapracovat na handicapu, aby šel dolů.

>>> [www.prg.aero](http://www.prg.aero)



**Prague Airport**



# 62 noví kapitáni

1. prosince České aerolinie slavnostně inaugurovaly 62 nové kapitány pro letadla ATR42 / 72 a Boeing 737. Inaugurační večer u příležitosti slavnostního uvedení pilotů ČSA do funkce kapitána se uskutečnil v prostorách Národního technického muzea v Praze. Nově jmenovaní piloti převzali certifikáty kapitánů ČSA z rukou Jaroslava Tvrdíka, prezidenta společnosti.

Každý pilot létající u ČSA prochází po celou dobu své kariéry pravidelným cyklem odborného přezkušování (vždy po 6 měsících), a to jak po stránce teoretické, tak i praktické. Vynikající výsledky těchto přezkoušení jsou jedním z mnoha kritérií pro výběr do funkce kapitána letounu. Dále pak musí být každý kapitán držitelem licence dopravního pilota, která je v Česku podmíněna složením náročných zkoušek podle nejvyšších standardů platných pro celou západní Evropu. Nezbytnou podmínkou je rovněž dostatečně vysoký celkový počet nalétaných hodin (v řádu několika tisíc hodin) na dopravních vícemotorových letounech a na strojích ČSA. V neposlední řadě pak musí pilot vybraný na funkci kapitána letadla projít přísným kapitánským výcvikem, který se skládá opět z teoretické přípravy a z praktického letového přezkoušení. Jmenováním do funkce

kapitánů se piloti stávají nejvyššími veliteli v kópitech letadel ČSA a zodpovídají za bezpečný průběh letu a pohodlí cestujících. Čerství kapitáni si také nově obléknou kapitánskou uniformu ČSA, která se vyznačuje čtyřmi zlatými pruhy, tzv. „prýmky“, na rukávech sak a košil. V Českých aeroliniích působí celkem 530 pilotů letadel typu ATR42/ 72, Boeing 737 a Airbus A310/ A320/ A321, z nichž je 277 kapitánů (velitelů letounu) a 253 druhých pilotů. České aerolinie zaměstnávají kromě pilotů české národnosti také 45 Slováků, 4 Italy, 3 Němce, 2 Švýcary, 2 Kanaďany a 1 Francouze, Američana a občana Ruské federace. S letadly ČSA vzletávají a přistávají také ženy. V současné době jich v ČSA působí 12, z nichž dvě vykonávají funkci kapitánky letadla ATR.

České aerolinie věnují výběru a výcviku pilotů velkou pozornost. V roce 2004 strávili piloti ČSA téměř 9000 školicích hodin v letovém simulátoru, na letadle či v učebnách Výcvikového střediska ČSA.

>>> [www.csa.cz](http://www.csa.cz)

Připravila Jitka Novotná



## Vánoční Menzies Aviation Group (Czech)

Výkonný ředitel Menzies Aviation Group (Czech) pan Sonny Sonnberger zval obchodní partnery a přátele na vánoční setkání. Konalo se 8. prosince 2005 v Praze v restauraci Celnice. Hosty akce, obchodní partnery a přátele Menzies Aviation Group (Czech), přivítal jeho obchodní ředitel Ing. Ladislav Klimeš.

>>> [www.menziesaviation.cz](http://www.menziesaviation.cz)



**GROUND SERVICES**





# Munții Rodnei 1

## Rychlíkem, který nefiguroval

**Neděle 21. srpna** Po dvou letech opět odjíždím rychlíkem Pannonia do hor, které začínají nad Bratislavou Malými Karpatami, postupují Českem Bílými Karpatami a končí v Rumunsku pohořím Banát u Železných vrat. Ani se tak netěším, jako spíš obávám, co mne v Rumunsku čeká. Dá-li se tam ještě volně tábořit...



**Pondělí 22. srpna** Slovensko-maďarská hranice docela v pohodě. Už je dávno den. V kupé ale moc světla není. Lije, obloha apokalypticky zatažená. Posnídal jsem na Maďarsko téměř stylově. Tři piva s paprikami. 12.00 Ledva jsme nad Aradem přejeli maďarsko-rumunskou hranici, modrá obloha. 18.20 rumunského času vystupuji v Blaj. Jdu se podívat na tabuli odjezdů, avšak rychlík 931 do Cluje Napoca a Dealu Stefăneștei, který jsem vyhledal na internetu, nikde nefiguruje. Z vyjádření paní v pokladně jsem ale usoudil, že jede. Sedl jsem si na perón a povečeřel zbývající housky se



zbývajícím pivem. Svítí sluníčko, a to tak, že fest. Přesně ve 20.54 nasedám do vlaku 931. V Cluji to však vypadá, že zde končí. Naštěstí jen částečně. Kdosi na peróně mi řekl, že pokračuje pět (nyní



předních vagonů. 23.02 Lehl jsem si v kupátku na lavičce, a poté, co průvodčí prostudoval mé Eurodomino, usnul.

## Ač jsem si přál, aby měl zpoždění

**Úterý 23. srpna** S úletem se probouzím ve 03.10. Pár minut potom, co jsem měl vystoupit v Dealu Stefăneștei. Ač jsem si moc a moc přál, vlak neměl zpoždění. Vystupuji ve stanici Săcel. Jdu do čekárny studovat mapu. No, není to tak hrozné, 10 km od plánovaného nástupu. Vlak, kterým jsem přijel, stále ve stanici. Napadlo mne podívat se na odjezdy zpátky na Cluj. Ve 03.26 nastupuji do křižujícího vlaku a vracím se do Dealu Stefăneștei. Na nádražičku nádherná měsíční noc. Na lavičce pod lampou dopisuji deník a za štěkotu psů procházím obcí po silnici směrem do Șetref. V sedle odbočuji na červenou značku polní cestou do kopců. Na prvním kopečku stavím stan a v 05.20 zaléhám.

## Byl by hřích nejt dál

Probudil jsem se před desátou. Trochu fotím. Snídám chleba se sýrem. Za mírného krápní ba-



lím a v 11.00 pokračuji v cestě. Ve 12.30 jsem u salaší. Na pravé straně potůčku zarostlého šalvějí upravená se senem v sušičích, na pravé zchátralá, zarostlá bejlím. Suším v ní stan a po obědě v 13.30 ji opouštím. Byl by hřích nejt dál. Po cestě jsem sebral tři bedly a pak došel na malebné místo u spojnice modré a červené značky s napajedlem. Byl by hřích tu nezůstat. Nádherný výhled na pohoří Tibles. Svítí slunce.



Páchám hygienu, stavím stan. 15.15 vařím bedlovou polévku a bedlové rizoto.

## Za hodinu jsem začal bloudit

Zatímco vařím, přiběhli dva bílí psi – jeden vyštěkávat, druhý lísat. Tomu jsem dal špek. Pak přišel klučina pro cigarety. Dostal žvýkačky. Byl rád, nicméně cosi brblal o cigaretách. Usedl vedle mého stanu. Když brblání trvalo půl hodiny, sbalil jsem a nasycen pokračoval v 17.00 v cestě. Asi za hodinu jsem začal bloudit. Domníváje se, že držím azimut, traverzoval jsem zalesněný kopec. Směr byl správný, ale z kopce se vyklubala hora s kolmými srázy. Trochu jsem se vrátil a znovu zkusil sestup. Jen k hraně vodopádu. Zpátky se škrábu lezeckým dvojkovým terénem. 20.30 objevuji vklíněný balvan. Kotvím na něm stan. Deset centimetrů po mém boku zeje pětmetrový sráz.

>> [www.romaniatourism.cz](http://www.romaniatourism.cz)

**RoMania**

